
МУЗИЧКИ
ЕДИКТ

Музички Едикт

Милански едикт је законски акт којим је од 313. Константин Велики зауставио прогон хришћана. Музички едикт је уметнички акт којим од 2009. родни град Константина Великог певајући Богу креће у сусрет великој годишњици. Оба едикта позивају народе света да се сретну на истој поруци псалмопевача: "Све што дише нека хвали Господа! Алилуја!"

Music Edict

The Edict of Milan was a letter signed by Emperors Constantine I and Licinius that stopped the persecution of Christians and proclaimed religious freedom. The Music Edict is an artistic act with which, beginning from the year 2009, the city where Emperor Constantine I was born will sing and praise the Lord while celebrating the anniversary of the Milan Edict. In either case, both edicts call the people of the world to "Let everything that has breath praise the LORD. Praise the LORD." Psalm 150:6 written by the psalm writer King David.

Хор Бранко

Хорови се увек рађају из Љубави. Црквено певачка дружина БРАНКО родила се као плод љубави народа и цркве. Огласила се 1. Септембра 1887. у тек изграђеној Саборној цркви, за време столовања епископа нишког Г.Г.Димитрија Павловића. Тај први црквени хор, настао после ослобођења од Турака, добио је име по чувеном песнику српског романтизма Бранку Радичевићу чије је стваралаштво било на трагу Едикта..

Choir Branko

Choirs are always born out of Love. The Church Choir Society "Branko" was born out of the love of the people and their church. The actual choir was given life on the 1st of September 1887 in the newly built Cathedral Church which was presided by the Bishop of Nis G.G. Dimitrije Pavlović. That first church choir was assembled after the liberation of Nis from the bonds of Turkish slavery, and got its name in honor of the famous Serbian poet Branko Radičević, who represented Serbian romanticism in literature.

Град Ниш

Римски Naissus, византијски Nysos, словенски Nish, немачки Nissa, добио је име по реци Нишави на којој лежи и коју су келтски пристановници звали Navissos. У географским списима александријског астронома Птоломија, помиње се као важан топоним у срцу Горње Мезије. Gaius Flavius Valerius Aurelius Constantinus, познатији као Константин Велики, родјен је у Нишу (тада Naissus-u) 27. Фебруара 272. после Христа.

City of Niš

Roman Naissus, Byzantine Nysos, Slavic Nish, German Nissa got its name from the river "Nisava" on which it lays and which the ancient Celtic inhabitants called "Navissos". In the geographical texts of the Alexandrian astronomer Ptolemy, the city of Nis is mentioned as an important toponym in the heart of upper Moesia. Caesar Flavius Valerius Aurelius Constantinus Augustus, more commonly known as Constantine the Great was born in Nis (back then known as Naissus) on the 27th of Febuary 272 A.D.



Саборни храм у Нишу
Црква Сошествија Свјатаго Духа

The Holy Trinity Cathedral in Nis

Светосавски Дом

Saint Sava Hall



РАСПОРЕД НАСТУПА У ХРАМУ СВЕТОГ САВЕ НА V МЕЂУНАРОДНОМ ФЕСТИВАЛУ ХОРСКЕ ДУХОВНЕ МУЗИКЕ "МУЗИЧКИ ЕДИКТ"

01. ЈУН

ХОР МОСКОВСКОГ ДРЖАВНОГ КОНЗЕРВАТОРИЈУМА, МОСКВА, РУСКА ФЕДЕРАЦИЈА

Програм:

1.СЛАВА ВО ВИШЊИХ БОГУ – М. Иполитов
2.ДОСТОЈНО ЈЕСТ – П. Чајковски
3.НЕПРЕСТАНЕ МОЛИТВЕ ПРЕСВЕТОЈ БОГОРОДИЦИ, концерт за хор – С. Рахмањинов
4.СВЈЕТЕ ТИХИЈ – Н. Голованов, солиста: Екатерина Дондукова, Иван Љубимов
5.АНГЕЛ ВОПИЈАШЕ – П. Чесноков, солиста: Ана Межинскаја
6.ЉУБАВ К ТВОРЦУ – Д. Дианов,сл.К.Р.
7.ХРАМ ТВОЈ ГОСПОДЕ – ЈУ.Фалик, солиста: Екатерина Дондукова
8.ЊЕСТ СВЈАТ – С.Ст. Мокрањац
9.ВЕЧЕРЊА ПЕСМА – В. Гаврилин
10.ЧУДЕСНО РОЂЕЊЕ ВИДЕШЕ – Г. Свиридов
11.ЉУБАВ СВЕТА – Г. Свиридов
12. У СЛАВУ - М. Глинка

05. ЈУН

ХОР ЦРКВЕ СВ. АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГ, ПАРИЗ, ФРАНЦУСКА

Програм:

1.РУСКА ЗЕМЉА
2.СВЕТЕ ТИХИЈ – А. Кастаљски
3.ДОГМАТИК, знам.напев 1ог ласа Н. Кедров-син
4.НИЊЕ ОТПУШЧАЈЕШИ – А. Кастаљски
5.ХВАЛИТЕ ИМЈА ГОСПОДЊЕ – А.Кастаљски
6.ВЕЛИЧИ ДУША МОЈА ГОСПОДА – Н. Кедров-отац
7.ВОЗБРАНОЈ ВОЈЕВОДЈЕ, знам.напева – Е. Евец
8.ЈЕДИНОРОДНИ СИНЕ – А. Кастаљски
9.СВЈАТИ БОЖЕ - Ф. Мјасников
10.СЕЈ ДЕН, прокимен Пасхе – Н. Кедров-отац
11.УПОКОЈ БОЖЕ – А. Никољски
12.МИЛОСРЂА ДВЕРИ – С. Танев
13.ПОМИШЉАЈУ ДЕН СТРАШНИ – А. Архангелски
14. ВИЖД МОЈУ СКОРБ – А. Љвов
15. СТИХИРА ПАСХЕ, знам.напева – С. Смоленски
16. СВИ ЈЕЗИЦИ (Концерт на Вазнесење) – А. Бортњански

07. ЈУН

ХОР КАТЕДРАЛЕ СВЕТОГ АПОСТОЛА ЈАКОВА, ЈЕРУСАЛИМ, ИЗРАЕЛ

Програм:

1. БОЖИЋНИ ТРОПАР
2. ТРОПАР БОГОЈАВЉЕЊА
3. ВЕЛИКОПОСНЕ СТИХИРЕ И СТИХИРЕ СТРАСНЕ СЕДМИЦЕ
4. ТРОПАРИ ВАСКРСА, ВАЗНЕСЕЊА И ДУХОВА
5. ТРОПАРИ, КОНДАЦИ И СВЈЕТИЛЕНИ
6. ПСАЛМИ

КРИПТА ХРАМА СВЕТОГ САВЕ, 19.00 САТИ

03. ЈУН
2017. ГОДИНЕ

- СВЕЧАНО ОТВАРАЊЕ ФЕСТИВАЛА
Обраћање Градоначелника Ниша Дарка Булатовића
Фестивал отвара Проф. др Светислав Божић

- ЦРКВЕНИ ДЕЧЈЕ - ОМЛАДИНСКИ ХОР „БРАНКО“,
Ниш, Србија

- КУЛТУРНО УМЕТНИЧКО ДРУШТВО „ЈЕВНИЦА“,
Јевница, Словенија

- ХОР МОСКОВСКОГ ДРЖАВНОГ КОНЗЕРВАТОРИЈУМА,
Москва, Руска Федерација

- НИШКА ЦРКВЕНА ПЕВАЧКА ДРУЖИНА „БРАНКО“,
Ниш, Србија



ЦРКВЕНИ ДЕЧЈЕ-ОМЛАНДИНСКИ ХОР „БРАНКО“, НИШ, СРБИЈА
диригент Јована Микић

THE YOUTH CHURCH CHOIR “BRANKO”, NIS, SERBIA
conductor Јована Микић

Црквени дечје-омладински хор основан је 1995. год. као подмладак истоимене дружине „Бранко“, при Саборном Храму у Нишу. Редовно учествује на богослужењима и активно учествује у културном животу града. Хор је наступао на многим фестивалима од којих су неки: „Хорови међу фрескама“ у Београду, „Међународне хорске свечаности“ у Нишу и фестивал „Музички Едикт“ у Нишу. Такође, хор је остварио много наступа у иностранству: гостовао је у Грчкој више пута (Патра, Атина); у Бугарској гостује у дворском комплексу Балчик на позив Министарства културе Р. Бугарске као представник младих уметника Србије (2008.); у Пољској учествује на фестивалу „Дани црквене музике“ у Хајновци (I место, 2009.); у организацији друштва српско-аустријског пријатељства „Мост“ хор гостује у Грацу, Аустрија, где публици представља српску духовну и световну музику (2010.); у Италији се представља концертима у Риминију и Барлети на позив друштва Dante Alighieri (2011.); у Поморју, Бугарска, хор наступа на фестивалу духовне музике „Достојно јест“ (2012.); на фестивалу “Коложски Благовест“ у белоруском граду Гродно осваја I место (2013.); у Бјалистоку, Пољска на Видовданском фестивалу (2014.); у Москви, Русија хор учествује на божићном гала концерту у цркви Христа Спаса као једини представник српских хорова (2015.). На репертуару овог ансамбла налазе се превасходно духовне композиције свих народа света. Програм обухвата широк спектар сакралног музичког стваралаштва од средњег века до данашњих дана; од унисоног звука до полифоније. Ансамбл духовну музику изводи A Cappella као што налаже традиција у православним богомољама. Такође, интересовање овог ансамбла се креће ка етно звуку поднебља са ког је поникао те он са подједаком љубављу изводи композиције које презентују фолклорно наслеђе Балкана. Овај репертуар хор изводи уз инструменталну пратњу. Поред тога, њихово интересовање се креће ка другим народима и њиховој музици показујући тако симболично да је музика најлепши мост између народа. На Васкрс 2016. год. овај хор је учествовао на Међународном Пасхалном фестивалу у организацији Храма Христа Спаса у Москви и том приликом добија повељу лауреата фестивала са потписом Његове Светости Патријарха Московског и целе Русије Г. Г. Кирила.



The Orthodox Youth Church Choir "Branko" was established in the year 1995, like the younger version of the same name, Church Choral Society "Branko", which celebrated their 129 year anniversary in 2016 at the Cathedral Church in Nis. This choir regularly sings at Liturgies and actively participates in spiritual and cultural activities in the city. All of the choir members go through, learn, and study the elementary basics of the Orthodox faith. The choir has participated in many academies and festivals in Serbia, some of which are: Choirs between Frescos, Belgrade; the International Choir Festival, Nis; and the Music Edict Festival, Nis. The sound of this Serbian choirs spiritual and folk music has gone even past the borders of Serbia, to many countries around the world such as: Greece, Athens and Patra, where they have performed many times; Bulgaria, Balchick, where they were invited by the Ministry of Culture of the Rep. of Bulgaria as representatives of the Young Artists of Serbia (2008), Poland, Hajnowka, where they took 1st place in the festival "Hajnovka's Church Music Days" (2009), Austria, Graz, where they presented Serbian spiritual and secular music (2010), Italy, Rimini and Barleta, where they held concerts at the invitation of the Italian society Dante Alighieri (2011), Bulgaria, Pomorie, the choir performed at the Festival of Sacred Music "Dostojno Jest" where they received an award for their authentic sound (2012), and Belarus, Grodno where they took 1st place in the festival "Kolozski Blagovest" (2013), in Bjalistok they participated in the Vidovdan (St. Vitus) Festival (2014), in Russia, Moscow, the choir participated in the Christmas Gala Concert in the Church of Christ our Savior, as the only representative of Serbian Culture (2015). The ensembles repertoire consists mainly of spiritual compositions by Serbian and Russian composers. Their program includes a wide range of sacred music from the middle ages till present day, in unison and polyphonic harmony. The choir performs spiritual music A Capella as tradition in Orthodox churches calls for. In addition, the ensemble is also interested in ethno sound originating from their homeland; they also perform these compositions that represent the folk heritage of the Balkans with plenty of love and emotion. This repertoire is usually performed by the choir with instrumental accompaniment. Furthermore, the choir's interests are also moving towards other nations and their music, showing symbolically that music is the most wonderful bridge between people. On Easter 2016 the choir participated in the International Paschal Festival in Moscow and was awarded the laureateship. At the same Festival, His Beatitude the Patriarch of Moscow and all Russia endowed them with a Charter Certificate.

ЈОВАНА МИКИЋ, ДИРИГЕНТ ЦРКВЕНОГ ДЕЧЈЕ-ОМЛАДИНСКОГ ХОРА „БРАНКО"

Јована Микић је рођена у свештеничкој породици Тимотијевић у Призрену 1970. год., где је стекла основно музичко образовање. У младим годинама дириговала је дечијим хором парохије у Ђаковици. Дипломирала је социологију на Филозофском факултету у Београду, 1994. Обновила је хор „Браничево" у Пожаревцу и дириговала овим ансамблом од 1992. до 1994. У Нишу је 1995. основала подмладак Црквене певачке дружине „Бранко" (Цркени дечје-омладински хор „Бранко") и од основања до данас диригује овим ансамблом.

JOVANA MIKIC, CONDUCTOR OF THE YOUTH CHURCH CHOIR "BRANKO"

Jovana Mikic was born in Prizren (Kosovo, Serbia) in 1970 into the priest's family Timotijevic. She also completed her elementary music education in Prizren. In her youth she conducted the Children's Church Choir of the Orthodox Parish in Djakovica. She attained her bachelor's degree in sociology at the Faculty of Philosophy, University of Belgrade in 1994. She restored and conducted the Choir "Branicevo" in Pozarevac from 1992 till 1994. She established the Youth Church Choir "Branko" in the year 1995 as the descendant of the more renowned Church Choral Society "Branko" from Nis, Serbia and has since its establishment been the conductor.

ПРОГРАМ

1. ГОСПОД ЈЕ ПАСТИР МОЈ, ХРИСТОС АНЕСТИ- византијски напев
2. II СЛАВА, ПРИДИТЕ ПОКЛОНИМСЈА – Корнелије Станковић (1831-1865)
3. БОГОРОДИЦЕ ДЈЕВО – Г.Н. Лапаев (1954-)
4. АНГЛЕ ВОПИЈАШЕ – П.Динев (1889-1980)



ХОР КУЛТУРНО-УМЕТНИЧКОГ ДРУШТВА ЈЕВНИЦА, СЛОВЕНИЈА
диригент Катарина Трчек Марушич

THE CULTURAL & ARTISTIC SOCIETY OF JEVNICA, SLOVENIA
conductor Katarina Trcek Marusic

Јевница, из које долази мешовити хор КУД Јевница је мало село са нешто више од 1000 становника. Од главног града Словеније, Љубљане, удаљена је око 20 км. Организовани културни живот овог места развио се у другој декади прошлог века. Тада је место добило основну школу, одиграни су први позоришни комади и основан тамбурашки оркестар. Заслугом учитеа Михе Вахна, у Јевници је после Другог Светског Рата основан хор. Из жеље млађих певача да осавремене репертуар и учине га разноврснијим, 2004. год. је основан други хор тако да данас у Јевници постоје два хора.

Хор КУД Јевница, данас броји нешто преко двадесет чланова. Певачи долазе на пробе из ближе и шире околине Јевнице чији пречник износи 40 км. Мотивација певача, њихово међусобно пријатељство и љубав према хорској музици надвладавају тешкоће везане за долазак.

Хор најчешће наступа на пригодним свечаностима у крају у коме ради али је своју песму пренео и преко граница своје домовине. Хор је наступао у Мађарској, Италији, Хрватској и Србији. Наступ у Србији је био пре 5 година, баш у Нишу, за чланове СКД „Франце Прешерн". Хор је члановима поменутог друштва био домаћин у Словенији.

Са учешћа на регионалним хорским такмичењима, хор је три пута добио бронзано одличје а једном сребрно признање.

Jevnica is a small town from which the Cultural & Artistic Society of Jevnica originates. The city has a little over 1000 inhabitants and is located approximately 20 km from the Slovenian capital city Ljubljana.

The cultural life in Slovenia began developing during the second decade of the past century upon the opening an elementary school. At the same time amateur theatre plays started being performed and the Tamburitza Orchestra was founded.

Thanks to Professor Miha Vahen, the Choir in Jevnica was founded after the Second World War. Today, in Jevnica, there are two choirs. One that is the direct successor of the choir Miha Vahen founded and the other which was created in 2004 with the desire of younger singers to incorporate a wider range and more modern musical repertoire.

The Choir today numbers a little over twenty. The singers come from different towns, near and far from Jevnica, up to 40 km in range. Distance does not play a part in hindering choir practice because motivation is always strong enough and above all there are strong bonds of friendship between members.

The Choir takes part in festivities and events in their hometown as well as abroad. They have performed in Hungary, Italy, Croatia and Serbia. In Serbia being five years ago when they sang for the Slovenian Cultural Society France Prešeren and were visited by these same hosts a year later in Slovenia.

The Cultural & Artistic Society of Jevnica has attended several regional choral events and competitions and has been prized with the bronze award three times as well as the silver award once.

ДИРИГЕНТ ХОРА КУД ЈЕВНИЦА – КАТАРИНА ТРЧЕК МАРУШИЧ

Хоровођа Катарина Трчек Марушич трећи је диригент хора КУД Јевница и на његовом је челу од септембра 2015. год. По струци је музиколог са звањем доктора и била је запослена на институту ЗРЦ САЗУ (Словеначка Академија Знаности у Уметности) где је истраживала оргуљашку музику у Словенији. Поред бављења музичком теоријом у прилици је да се бави музиком у пракси. Она је оргуљаш у својој домаћој парохији а од пре дванаест година постала је и хоровођа, преузевши црквени хор „Св. Маријете". Лично певачко знање усавршава у женском камерном хору „Чарнице".



KATARINA TRCEK MARUSIC, CONDUCTOR

Katarina Trcek Marusic is the third conductor of the Cultural & Artistic Society of Jevnica and has been working with the Choir since September 2015. She has a PhD in musicological science and was employed at the Institute of Musicology Research Center ZRC SAZU, where she studied Slovenian organ music. However, she not only worked in the field of musical science, but advanced her knowledge of music through practice. She plays the organ at her domestic parish and for the last twelve years she has been the conductor of their Parish's Choir St. Margaret. She is also perfecting her own singing skills as a member of the Women's Chamber Choir Carnice.

ПРОГРАМ:

1. РАДУЈТЕ СЕ, СВИ КРУГОВИ ЗЕМАЉСКИ – Матија Томц
2. БОЖИЋНА НОЋ – Лојзе Мав, текст. Елизабета Кремжар
3. ГДЕ СПАВА СВА ПРИРОДА – Леополд Белар
4. МАЛИ ВЕНАЦ ЛИТИЈСКИХ ИГАРА – Чрт Сојар Воглар, текст. Едо Бучар
5. ДА ЛИ ЈЕ СВАНУЛО? – Игнациј Хладник
6. ОЧЕ НАШ – Н. Кедров арнж. Андреј Макор
7. ФРАГМЕНТИ ИЗ ОПЕЛА – С.Ст. Мокрањац



ХОР ДРЖАВНОГ МОСКОВСКОГ КОНЗЕРВАТОРИЈУМА, РУСКА ФЕДЕРАЦИЈА
диригент Станислав Калињин

CHOIR OF THE MOSCOW STATE CONSERVATORY, RUSSIA
conductor Stanislav Kalinin

Хор државног Московског конзерваторијума „Чајковски“ свој први званични наступ имао је 1924. године. За дуги низ година, хор су водили бројни славни диригенти: П. Чесноков, Г. Дмитријевски, В. Мухин, К. Лебедев, В. Соколов и Б. Љашко Од 1996. године хором руководи професор Станислав Калињин, диригент и дугогодишњи декан Московског конзерваторијума. Као гостујући диригенти са хором су радили славни уметници Г. Рождественски, В. Ашкенази, В. Синајски, К. Абадо, К. Аренг, В. Пањкин, А. Мустоњен и многи други. На репертоару овог хора налазе се композиције настале у временском распону од четири века: од Баха до савремених композитора. Хор је реализовао више опсежних тематских концерата на којима је извео дванаест хорова С. Тањејева на стихове Ј. Полонског, десет хорских поема Д. Шостаковича, хорске сцене из опера М. Мусоргског и хорска дела Р. Шчедрина. Хор је учествовао у извођењу великих вокално-инструменталних дела као што су Девета симфонија Л. ван Бетовена, Миса у ха-молу Ј. С. Баха, Ораторијум Илија Ф. Менделсона, Кантата Свети Никола Б. Бритна, мисе Ј. Хајдна, Римска миса Ђ. Б. Перголезија, Симфонија псалама И. Стравинског, Реквијем В. Силвестрова, Осма симфонија Г. Малера. Хор са посебном пажњом негује традицију руске класичне а cappella музике. Под управом Станислава Калињина, овај хорски ансамбл премијерно је извео низ вокалних и вокално-инструменталних дела савремених руских композитора као што су Кантата Песнослов и Литургијско појање Ј. Буцка, Ораторијум Песникова смрт и Сечуанске елегије Н. Сиделникова.

Ансамбл се 2009. године представио хорским програмима посвећеним годишњицама великих руских композитора Н. Римског-Корсакова (165. годишњица) и М. Мусоргског (170. годишњица). Хор студената Московског конзерваторијума наступао је на многим националним и интернационалним музичким фестивалима: „Московска јесен“, „Душа Јапана“, „У спомен Игора Стравинског“. Хор редовно учествује на Међународном фестивалу „Априлско пролеће“, где су за изузетне наступе више пута освојили Grand Prix. Издвајамо 2003. годину када је хор поред Grand Prix награде освојио и седам златних медаља на истом фестивалу. Године 2007. хор је учествовао на фестивалу духовне музике „Бог силни“ („Магутны Божа“, Могилев, Белорусија) где је имао запажен наступ. Новембра 2008. године хор се на турнеји по САД-у представио публици делима руске музике, учествујући и у извођењу Кантате Carmina Burana Карла Орфа. На фестивалу Дани црквене музике, Хајновка 2014, хор је освојио Grand Prix.

The Choir of the Tchaikovsky Moscow State Conservatory made its first public appearance in 1924. Throughout the years the choir has been headed by different brilliant conductors, such as P. Tchesnokov, G. Dmitrievsky, V. Mukhin, K. Lebedev, V. Sokolov and B. Lyashko. From 1996 til today the choir's principal has been Professor Stanislav Kalinin, Choral conductors' faculty dean. Among those who collaborated with the choir, mentionable famous conductors are G. Rozhdestvensky, V. Ashkenazi, V. Sinaisky, K. Abbado, K. Areng, V. Pon'kin and A. Mustonen. The choir's repertoire includes compositions of composers of four centuries, from Bach to our contemporaries. The choir prepared a number of monographic programs: "The twelve choruses to the texts of Y. Polonsky" by S.Taneyev, "The Ten Choral Poems" by

D. Shostakovich and symphonic choruses by M. Mussorgsky, alongside the choral works by R. Shchedrin. The collective participated in performances of such complex scores as the Ninth Symphony by L van Beethoven and The Mess by J. S. Bach in H minor, F. Mendelssohn's oratorio "Elijah" and B. Britten's cantata "Saint Nicolas", messes by J. Haydn, "The Roman Mess" by D. Pergolesi, "The Psalm Symphony" by I. Stravinsky and V. Silvestrov's "Requiem", the Eighth Symphony by G. Mahler. The choir got a high esteem of G. Rozhdestvensky who led it for F. Mendelssohn's oratorio and J. Haydn's mess. One of the major fields of attention remains Russian classical a capella music. Under S. Kalinin, this ensemble has given world premieres of some big vocal and instrumental compositions by Y. Butsko (Pesnoslov-cantata, Liturgical singing), by N. Sidelnikov ("The Poet's death" oratorio and "Sichuan elegies"). In 2009 the choir appeared with the programs dedicated to the anniversaries of the Great Russian composers N. Rimsky-Korsakov (165th anniversary) and M. Mussorgsky (170th anniversary).

The Students' choir is a constant participant of national and international music festivals, such as "The Moscow Autumn", "The Soul of Japan", "Commemoration of Igor Stravinsky" and others. The choir is a regular participant of the International Music festival "The Spring of April", where it more than once earned Grand Prix for its high level performance. This was also the case in 2003, when the choir won seven golden medals at this festival in addition to Grand Prix. In 2006 the choir made part of the numerous delegations of the Moscow Conservatory students participating in the festival and again received its highest award. In 2007 the choir entered the festival of sacred music "Magutny Bozha" (Mogilev, Belarus). A year later in November 2008 it toured the USA, offering a Russian music program alongside the performance of K.Orff's cantata "Carmina Burana". In 2014 the choir entered the festival of sacred music "Hajnówka's Orthodox Church Music Days" (Hajnówka, Poland), where they won the Grand Prix.Станислав Калињин, истакнути уметник РФСФР од 1986, истакнути уметник Руске Федерације од 2004. године. Одликован је орденом Руске православне цркве Светог благоверног књаза Данила московског 2003. и Орденом пријатељства Републике Кореје 2005. године. Носилац је медаље Руске Федерације „Ветерани рада" као и медаље „У спомен на 850 година јубилеја Москве".



Станислав Калињин рођен је у граду Кољаб, Тацикистанска Совјетска Социјалистичка Република. Завршио је Московску хорску академију 1959, а дипломирао 1969. године на Московском конзерваторијуму, на одсеку за хорско дириговање код професора А. В. Свешникова и Б. И. Куликова. У класи професора Свешникова, Калињин је 1972. године завршио постдипломске студије (у рангу данашњег доктората) из области хорског дириговања. Од 1970. године професор Калињин предаје на одсеку за хорско дириговање Московског конзерваторијума. Професорску класу имао је до 1995, а од 1996. године постаје декан на Катедри за оперско и симфонијско дириговање и уметнички директор студентског хора Московског конзерваторијума. Од 2007. именован је за шефа Катедре за хорско дириговање на Московском конзерваторијуму. Професор Калињин одржао је бројне мастер-течајеве у Русији, Аргентини, Белорусији, Шпанији и Кореји.

Stanislav Kalinin has been an Honored Art Worker of the RFSFR since 1986 and has been an Honored Artist of Russia since 2004. He is honored by the fourth degree Order of Saint Blessed Prince Daniil of Moscow (2003), by the second degree Order of Friendship (Korea, 2005), by the "Veteran of Labour" and "In Memory of the 850th Anniversary of Moscow" medals. He was born in Kulyab city, the Tadjik Soviet Socialist Republic.

In 1959 Stanislav Kalinin finished Moscow Choral College, and in 1969 he graduated from the Moscow Conservatory, Choral Conducting Divison (under A. V. Sveshnikov and B. I. Kulikov). In 1972 he graduated from the Post Graduate course with a specialty in Choral Conducting (under A. V. Sveshnikov). Since 1970 Stanislav Kalinin has been working at the Choral Conducting Division of the Moscow Conservatory. He has been teaching Choral Class since 1995 and has been a Professor since 1995. In 1996 he became the Dean of the Opera and Symphonic Conducting Department and Artistic director of the Moscow Conservatory Students' Choir. Since 2007 he has been the Head Chairman of the Choral Conducting Divison at the Moscow Conservatory. Stanislav Kalinin gives numerous master classes in Russia, Argentina, Belarus, Spain and Korea.

ПРОГРАМ:

1. СЛАВА ВО ВИШЊИХ БОГУ – М. Иполитов
2. ДОСТОЈНО ЈЕСТ – П. Чајковски
3. СВЈЕТЕ ТИХИЈ – Н. Голованов, солиста: Екатерина Дондукова, Иван Љубимов
4. АНГЕЛ ВОПИЈАШЕ – П. Чесноков, солиста: Ана Межинскаја
5. ЉУБАВ К ТВОРЦУ – Д. Дианов,сл.К.Р.
6. ХРАМ ТВОЈ ГОСПОДЕ – ЈУ.Фалик, солиста: Екатерина Дондукова
7. ЊЕСТ СВЈАТ – С.Ст. Мокрањац
8. ВЕЧЕРЊА ПЕСМА – В. Гаврилин
9. ЧУДЕСНО РОЂЕЊЕ ВИДЕШЕ – Г. Свиридов
10. ЉУБАВ СВЕТА – Г. Свиридов

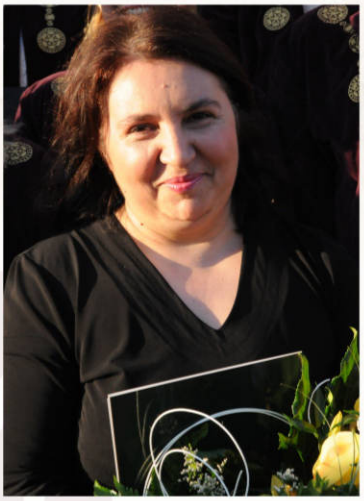


НИШКА ЦРКВЕНА ПЕВАЧКА ДРУЖИНА "БРАНКО", НИШ, СРБИЈА
диригент Сара Цинцаревић

THE CHURCH CHORAL SOCIETY "BRANKO", NIS, SERBIA
conductor Sara Cincarevic

Нишка Црквено - певачка дружина "Бранко" је основана 1. септембра 1887. године при Саборном храму Свете Тројице у Нишу. Хор је добио име по чувеном песнику српског романтизма Бранку Радичевићу. Већ пуних 127 година овај хор саслужује са нишким епископом и свештенством у нишком катедралном храму без престанка. Из дуге и бурне историје хора издвајамо наступе хора између два светска рата по читавом Балкану, којима проноси славу српске хорске музике. У истом периоду хор је постао носилац ордена Светога Саве трећег степена, дуката краља Александра Карађорђевића и дружинске заставе краља Петра II Карађорђевића. После другог светског рата хор Бранко је поделио катакомбну судбину српске цркве и дуже од 40 година био ван токова друштвеног живота, али није прекидао своју основну намену - појање на богослужењима. Деведесетих година прошлога века ансамбл је потпуно обновљен. Током последњих 20 година хор је наступао у Немачкој, Грчкој, Италији, Аустрији, Белорусији, Украјини, Русији, Бугарској, Словенији, Републици Српској, Великој Британији, Луксембургу, Белгији, Пољској, Француској, Чешкој, САД-у, Канади и Израелу. Учесник је многих међународних фестивала и добитник многих награда. Неки од њих су Међународни фестивал православног појања, Минск, Белорусија, (Grand Prix), Дани црквене музике, Хајновка, Пољска (Grand Prix), Мокрањчеви дани, Неготин, (I место на надпевавању на 40-им Мокрањчевим данима), учешће на Фестивалима у Ротенбургу и Маркобендорфу. Хор "Бранко" је имао благослов да је певао на устоличењу два српска патријарха у Пећи – Патријарха Павла и Патријарха Иринеја. Хор је носилац ордена Светога Саве другог степена, ордена Светог Апостола Павла, Грчке Православне Цркве и ордена Светог Цара Константина. Од 2009. године, по благослову Његове Светости Патријарха српског господина Иринеја, Црквено - певачка дружина "Бранко" организује Међународни фестивал духовне музике "Музички Едикт" у Нишу, који се одржава бијенално и на коме је у последња три пута гостовало 54 ансамбла из 14 држава. Фестивал је од оснивања под покровитељством Његове Светости. Хор "Бранко" је у два наврата био гост Певачке капеле "Глинка" из Санкт Петерсбурга (Русија) и њиховог прослављеног диригента Владислава Чернушенка. Последњи пут, априла 2012. године, хор "Бранко" је одржао целовечерњи концерт у капели "Глинка". У склопу обележавања јубилеја 1700 година од доношења Миланског едикта, хор "Бранко" је певао на централној прослави, на литургији коју су служила 4 патријарха и представници свих помесних православних цркава, у Нишу 6. октобра 2013. године. Децембра 2015. год. хор је приредио целовечерњи концерт у Константинопољу у организацији Васељенске патријаршије за госте Васељенског Патријарха Вартоломеја поводом славе цариградске патријаршије.

The Church Choral Society "Branko" was founded on September 1st, 1887 as the choir of the Cathedral of the Holy Trinity in the city of Nis. The choir is named after the famous poet of Serbian Romanticism, Branko Radicevic. For the last 130 years, the choir has been concelebrating incessantly with the Bishops and clergy of the Cathedral in Nis. From the long and tumultuous history that Choir "Branko" has had we must especially highlight the choir's performances, which promoted the gloriousness of Serbian choral music, all over the Balkans between two World Wars.



During the same period, the choir became the holder of the Ordain of St. Sava in the 3rd degree and they were also awarded the Ducats of King Alexander Karadjordjevic and the Societal Flag of King Peter II Karadjordjevic. After the II World War, Choir "Branko" shared the same catacomb i.e. underground fate as the Serbian Orthodox Church as it stood on the outskirts of social life for more than 40 years, but never stopping to serve its primary purpose – singing in church services. Though the Choir has made no pauses and has sung in continuance since their founding till today, it's revitalization came about in the 1990's when Mrs. Sara Cincarevic became the conductor. In the last 20 years the choir has performed in Germany, Greece, Italy, Austria, Belorussia, Ukraine, Russia, Bulgaria, Slovenia, Republic of Serbia, Great Britainy, Luxemburg, Belgium, Poland, France, the Czech Republic, the USA, Canada and Israel. They have participated in many international festivals and have received many awards, some of them being: International Festival of Orthodox Chanting, Minsk, Belarussia, where they were awarded 1st place and Grand Prix, "Hajnowka's Church Music Days", Hajnowka, Poland, where they were awarded Grand Prix, Days of Mokranjac, Negotin, Serbia, where they also won 1st place. Choir "Branko" also represented their Serbian spiritual music at the Multicultural Festivals in Rothenberg and Marktoberdorf, Germany. Choir "Branko" has had the blessing to sing at the enthronements of two Serbian Patriarchs in Peć – one of which wat Patriarch Paul and the other being the current Patriarch of the Serbian Orthodox Church, his Holiness Patriarch Irinej. The choir also holds the Ordain of St. Sava in the 2nd degree, the Ordain of St. Ap. Paul, given in name of the Greek Orthodox Church, and the Ordain of St. Emperor Constantine. Since 2009, the Church Choral Society "Branko" has been the organizer of the festival of spiritual music – the "Music Edict" festival in Nis, in which there have been more there 55 participants from 13 different countries. Choir "Branko" has twice been the guest of the Chapel Choir "Glinka" and its celebrated conductor Vladislav Cernusenko; the last time being in April of 2012 when choir "Branko" held an evening concert in Glinka's chapel. As part of the celebration of the jubilee of 1700 years of the Edict of Milan, Choir "Branko" sang at the central celebration of the liturgy in Nis on the 6th of October 2013 in which the four Orthodox Patriarchs and representatives of all other Orthodox Churches served. In December of 2015 the choir held an all-evening concert in Istanbul organized by The Ecumenical Patriarchate of Constantinople for the guests of and His All Holiness the Ecumenical Patriarch Bartholomew I of Constantinople in honor of the celebration of their Patriarchate.

Сара Цинцаревић је рођена у Призрену, у свештеничкој породици Тимотијевић. У истом граду стекла је основно музичко образовање. Музичко образовање наставља у Средњој музичкој школи Мокрањац у Београду. У том периоду дириговала је подмлатком Првог београдског певачког друштва. Године 1983. прелази у Ниш а од 1990. налази се на челу Нишке црквено-певачке дружине „Бранко". Године 2008. Сара Цинцаревић одликована је орденом Св. Апостола Павла, митрополије Верије, Наусе и Камбаније Грчке православне цркве. У периоду од 2010. до 2013. год. била је члан жирија Међународног фестивала „Дани црквене музике", Хајновка, Пољска. Селектор је Међународног фестивала хорске духовне музике „Музички едикт" у Нишу од његовог оснивања 2009. год. Дугогодишњи је члан Савета Интернационалних хорских свечаности у Нишу. Члан је Савета Мокрањчевих дана у Неготину.

Sara Cincarevic was born in Prizren (Kosovo, Serbia) into the priest's family Timotijevic. She acquired her elementary music education in the same city. She finished the secondary music school "Mokranjac" in 1983 in Belgrade. During that same time she conducted the younger generation of the First Belgrade Singing Society. In 1983 she moved to Nis and since 1990 has been the conductor of the Church Choral Society "Branko". In 2008 Sara Cincarevic was rewarded by the Greek Orthodox Church with the ordain of St. Apostle Paul. From 2010 till 2013 she was a jury member at the International Festival "Hajnowka's Church Music Days" in Hajnowka, Poland. She has been a selector for the International Festival of Choral Music the "Music Edict Festival" since its founding in 2009, a council member of the International Choir Festival in Nis and a council member of the Festival "Days of Mokranjac" in Negotin, Serbia.

ПРОГРАМ:

1. ТЕБЕ БОГА ХВАЛИМ – С.Ст.Мокрањац (1856-1914) на текст Св.Никите Ремизијанског
2. КИРИЕ ЕЛЕИСОН, АКСИОН ЕСТИН, ПАСА ПНОИ – Димитрије Кономос
3. ОЧЕ НАШ – Јаков Милутиновић (2001-)
4. ХЕРУВИМСКА ПЕСМА – Андреј Цинцаревић (1993-)
5. ПЛОТИЈУ УСНУВ – Александар Јовановић (1996-)
6. БУДИМЈА ГОСПОДЊЕ – Светислав Божић (1954-)

солисти: Маријана Радосављевић-сопран, Александра Крстић-сопран, Јерej Владица Савић-тенор, Драган Спасић-бас

МУЗИЧКИ ЕДИКТ

04. ЈУН
2017. ГОДИНЕ

- ХОР ЦРКВЕ СВ. ЦАРА КОНСТАНТИНА И ЦАРИЦЕ ЈЕЛЕНЕ „ВОДА ЖИВА“,
Ниш, Србија

- ХОР ЦРКВЕ СВ. ЂОРЂА,
Београд, Србија

- ХОР КАТЕДРАЛЕ СВЕТОГ АПОСТОЛА ЈАКОВА,
Јерусалим, Израел

- ВОКАЛНИ АНСАМБЛ „ПОЛАРИС“,
Бирмингем, Велика Британија

- СРПСКО ПЈЕВАЧКО ДРУШТВО „ЈЕДИНСТВО“,
Котор, Црна Гора



" ВОДА ЖИВА" ЦРКВЕНИ ХОР ХРАМА СВЕТОГ ЦАРА КОНСТАНТИНА И ЦАРИЦЕ ЈЕЛЕНЕ, НИШ, СРБИЈА
диригент јереј Бојан Крстић

"AQUA VIVA", CHOIR OF THE CHURCH OF ST. CONSTANTINE AND ST. HELEN, NIS, SERBIA
conductor Fatehr Bojan Krstić

Црквени хор „Вода Жива" основао је 2013.г. Његово Преосвештенство Господин Јован, тадашњи Епископ нишки, под радним називом Хор вероучитеља Епархије нишке. 2014.г. хор добија благослов да појањем саслужује на светим литургијама у храму Св. цара Константина и царице Јелене у Нишу.

Од 2016.г. благословом Његовог Преосвештенства Епископа рашко-призренског, администратора Епархије нишке, Господина Теодосија, хор добија ново име – "Вода жива", а за крсну славу хора одређена је Пета недеља по Пасхи – недеља Самарјанке.

Хор редовно недељом и празницима саслужује на светим литургијама.

The Orthodox Church Choir "Aqua Viva"was founded in 2013 by the Bishop of Nis at that time, His Eminence Jovan. The choir was officialy entitled as the Religion Teachers Choir of Nis. In 2014, the Choir received its blessing to concelebrate in Liturgies at the Church of St. Constantine and St. Helen in Nis.

In 2016, with the blessing of His Eminence Teodosije, the Bishop of Raska-Prizren and the administrator in Nis, the choir was renamed "Aqua Viva" and was given as its Patron Saint - Glory Day, the Fifth Weak of Easter, the Samaritan Woman Week.

The choir continues to concelebrate in Liturgies and other Church services and festivities.

СВЕШТЕНИК БОЈАН КРСТИЋ, ДИРИГЕНТ ЦРКВЕНОГ ХОРА „ВОДА ЖИВА“

Хоровођа, свештеник Бојан Крстић, рођен је у Нишу 1969.г. Парох је при храму Св. цара Константина и царице Јелене. Хором руководи од његовог оснивања.

FATHER BOJAN KRSTIĆ, CONDUCTOR OF THE CHURCH CHOIR „AQUA VIVA“

The Choir is conducted by Fatehr Bojan Krstić who was born in Nis in 1969. He is a parish priest at the Church of St. Constantine and St. Helen in Nis, Serbia.



ПРОГРАМ:

1. Тропар и кондак Духова - Драгутин Богојевски (1969-)
2. Велико Свјат (из литургије Св. Василија Великог)
   Драгутин Богојевски (1969-)



ХОР ХРАМА СВЕТОГ ЂОРЂА, БЕОГРАД, СРБИЈА
диригент Емилија Милин

ORTHODOX CHURCH CHOIR ST. GEORGE, BELGRADE, SERBIA
conductor Emilija Milin

Хор при храму Светог Ђорђа у Београду основан је 1933. године под називом "Чукаричко певачко друштво". После Другог светског рата хор је привремено престао са радом, да би од 1968. године обновио своју активност под новим именом „Свети Ђорђе". Први диригент обновљеног хора био је протојереј Томислав Јовановић, који је хором руководио наредне две деценије. После њега хором су дириговали бројни диригенти од којих су неке попут: Оливере Секулић, Бисерке Васић, Јелене Петровић-Вранић и Светлане Крстић каријере наставиле у иностранству. Од почетка 2016. године хором диригује и руководи Емилија Милин.

Поред учествовања на богослужењима, што је основа рада хора, овај камерни ансамбл је током своје историје имао и низ значајних наступа на фестивалима у земљи и иностранству, на којима је добио значајна признања. 2016. године хор је освојио Златну медаљу на 15. међународном хорском фестивалу „Мајске музичке свечаности" у Бијељини са апсолутних 100 поена.

На прошлогодишњем 22. Фестивалу духовне музике „Хорови међу фрескама", на којем је 2009. године тријумфовао, хор је добио Посебну похвалу, а овај наступ је као посебно квалитетан снимила и емитовала Радио-телевизија Србије. О значајним јубилејима Хора Светог Ђорђа: 75-годишњици (2008) и 80-годишњици (2013) од оснивања, одржавани су запажени концерти у Скупштини града Београда.

Хор је у више наврата наступао у иностранству, и то у: Мађарској, Аустрији, Бугарској и Немачкој.

The Orthodox Church Choir St. George from Belgrade, Serbia, was founded in 1933. The first name of the ensemble was "The Čukarica Singing Society". After the Second World War, the choir temporarily stopped existing but was renewed and renamed as the Orthodox Church Choir St. George in 1968. Tomislav Jovanović was the first conductor of the choir after its renewal and he conducted it for the next two decades. Many conductors led the choir after him, some of them being Olivera Sekulić-Barac, Biserka Vasić, Jelena Petrović-Vranić and Svetlana Krstić, who ended up continuing their careers abroad. From the beginning of 2016 the choir's conductor has been and is Emilija Milin.

Next to its main responsibility which is to participate in Liturgies, this chamber ensemble has taken part in major festivals and competitions in Serbia as well as abroad and has won many awards.

In 2009, the Choir had a triumphant performance at the Spiritual Music Festival „Choirs Within Frescoes". In 2016, at the 15th International Choir Festival in Bijeljina, Republic of Srpska, the Church Choir St. George won the Gold medal with an absolute 100 points. In the same year, they participated in the 22nd Spiritual Music Festival „Choirs Within Frescoes" and received the Special Award. This concert was aired on the official broadcasting channel of Radio Television Serbia (RTS).

The Church Choir St. George held two concerts for their 75th and 80th anniversary which were celebrated in 2008 and 2013 at the Belgrade Assembly Hall. The Choir has also had several performances in Hungary, Austria, Bulgaria and Germany.

ЕМИЛИЈА МИЛИН, ДИРИГЕНТ ХОРА ХРАМА СВ. ЂОРЂА

Емилија Милин дипломирала је музичку педагогију на Факултету музичке уметности у Београду 2003. год. Дириговање је студирала у класи професорке Даринке Матић Маровић, а усавршавала се у руковођењу хором на курсевима код Генадија Дмитрјака.

Од 2001. год. деценију и по била је диригент Дечијег хора Првог београдског певачког друштва. У том периоду подмладак најстаријег хора српске престонице овладао је самосталним певањем на литургији, приредио велики број концерата и постао респектабилан ансамбл са освојеним вредним наградама на такмичењима у земљи и иностранству. Хор је снимио и први самостални албум поводом стогодишњице смрти Стевана Мокрањца, који је изашао у издању Саборне цркве у Београду 2014. год. Емилија Милин је у више наврата дириговала и великим хором Првог београдског певачког друштва.

Запослена је у Музичкој школи „Даворин Јенко", са чијим хоровима је такође постигла значајне успехе на државном нивоу. Од 2010. год. диригује и хором „Отац Лазар Милин", који окупља потомке знаменитог српског теолога и апологете у јединствен православно-породични хор.

Хором храма Светог Ђорђа на Чукарици диригује од 2016. год. и са овим камерним ансамблом је у овом кратком временском периоду већ постигла видне резултате.



EMILIJA MILIN, CONDUCTOR OF THE ORTHODOX CHURCH CHOIR ST. GEORGE

Emilija Milin graduated in 2003 at the Faculty of Arts, University of Belgrade - Department of Music Pedagogy. She studied conducting under the supervision of Professor Darinka Matić Marović and mastered choir conducting through courses held by Professor Genady Dmitriak.

Emilija Milin conducted the Children's Choir of the First Belgrade Singing Society since 2001 for over fifteen years. During that period, the youngest members of the oldest choir in Belgrade were privileged to learn how to sing the Liturgy service, were given the chance to participate in many concerts and competitions in Serbia as well as abroad and received many awards. The Choir published their first CD in 2014, for the anniversary of 100 years since the death of Stevan Stojanović Mokranjac. Emilija Milin has also conducted the older and more renowned First Belgrade Singing Society Choir on many occasions.

She works as professor in the Music School „Davorin Jenko", and conducts the school choir. Since 2010 she has conducted the Family-Orthodox Choir „Father Lazar Milin" whose singers are family members of this famous Serbian theologist.

Emilija Milin has been conducting the Choir of the Church of St. George from the beginning of 2016 and has already achieved visible results.

ПРОГРАМ:

1. ПРЕДНАЧИНАТЕЉНИ ПСАЛМ - П.И. Чајковски
2. БЛАЖЕН МУЖ-напев Зосимовој пустињ, редакција Јерођакона Амвросија
3. БЛАГОСЛОВЕН ЈЕСИ ХРИСТЕ БОЖЕ НАШ, тропар на Духове-напев непознатог аутора
4. ГОСПОДИ ВОЗВАХ, ДА ИСПРАВИТСЈА - 4.глас Корнелије Станковић
5. МАЛО СЛАВОСЛОВЉЕ - А.Д. Кастаљски



КАТЕДРАЛНИ ХОР ЦРКВЕ СВ. ЈАКОВА, ЈЕРУСАЛИМ, ИЗРАЕЛ
диригент Римон Камар

THE CHOIR OF ST. JACOB'S CATHEDRAL, JERUSALEM, ISRAEL
conductor Rimon Qamar

Св. апостол Јаков праведни, брат Господа Исуса Христа, предводник је арапске православне хришћанске заједнице и заштитник цркве у Јерусалиму, познате на арапском као катедрални храм Mar Yacoub. Катедрала Св. Јакова (Mar Yacoub) налази се непосредно поред цркве Васкрсења Господњег у старом граду Јерусалиму и отворена је за посетиоце свакодневно а недељом у њој богослужи арапска православна заједница. У овом храму богослужи се у току целе године али је посебно свечано за страсну седмицу и на Васкрс. На празник Св. апостола Јакова који слави и Јерусалимска патријаршија организује се литија од храма до саме зграде патријаршије. Хлебови округлог облика, који симболизују благослов Св. апостола Јакова, деле се тада ходочасницима.

Катедрални хор цркве Св. апостола Јакова, основали су преци псалмописаца пре неколико стотина година. Хор данас наставља са радом употпуњен новим члановима који предано држе и чувају византијску традицију појања. Протопсалт катедрале и хоровођа господин Римон Камар води хор од 1974. год до данас чувајући завештање храма и хора. Хор учествује на свим локалним црквеним догађајима у Јерусалиму али је наступао и у иностранству поводом прославе Св. Андреја у Лимасолу на Кипру као и на прослави Крстовдана у Јордану.

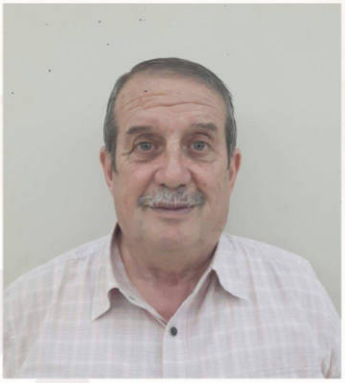
Хор има сјајну репутацију у Светој Земљи и познат је као најактивнији хор православних Арапа у чувању византијске традиције.

Apostle Jacob, the just brother of Jesus, is the patron saint of the Church in Jerusalem known in Arabic as "Mar Yacoub" Cathedral. The Cathedral of St. Jacob is located in the vicinity of the Church of the Holy Sepulcher and near the Patriarchate located in the Old City of Jerusalem and is open to visitors daily. Mass is held on Sundays to the Arab Orthodox Community worshipers.The Orthodox Cathedral celebrates all Orthodox feasts throughout the year and of them most importantly the Holy Week leading up to and Easter itself. The Patriarchate celebrates St. Jacob's feast day with a solemn Eucharist and a procession from St. Jacob's Cathedral to the Orthodox Patriarchate. On this day, round loaves of bread, symbolizing St. Jacob's blessing, are distributed to all pilgrims.

St. Jacob's Orthodox Cathedral Choir, founded hundreds of years ago, was established by our ancestor Psalters and continues to our present day with a blend of old and new members who are fully committed to maintain and preserve the byzantine tradition. The Protopsaltis of the Cathedral is Mr. Rimon Qamar and he has been leading the Choir and carrying the legacy of the Cathedral since 1974 to date. Members of the Choir currently do not exceed forty. The Choir has participated in many local religious events and festivities as well as abroad, some of them including participation in the Feast of St. Andreas in Limassol, Cyprus and the Feast of Elevation of the Holy Cross in Jordan.

The Choir has an excellent reputation across the Holy Land and elsewhere and is labeled as the most active choir preserving the Byzantine tradition.

РИМОН КАМАР, ДИРИГЕНТ ХОРА КАТЕДРАЛЕ СВ. ЈАКОВА



Римон Камар је рођен у Јерусалиму 1952. год. у хришћанској православној породици која је имала седморо деце. Завршио је средњу школу Св. Ђорђа у Јерусалиму и дипломирао на Институту за менаџмент. Данас је он менаџер и инструктор у школи вожње. Ожењен је и отац петоро деце. Од најранијих година посећивао је црквена богослужења и похађао недељну школу где је најпре почео да пева и учи о византијској музици и химнама, посебно од свештеника Илије Јагхнама.

Диригент је хора Катедрале Св. Јакова од 1974. год. до данас. Уз помоћ својих колега, 1990. год. основа је православно-омладинску групу при катедрали Св. Јакова. Касније је ова група постала члан Међународне везе православних омладинских извиђача (SYNDESMOS). Поред тога, он је такође члан Арапске православне извиђачке групе у Јерусалиму чији је био вођа од 1981. до 2003. год. Током тог периода Арапска православна извиђачка група је постала члан Међународне везе православних извиђача (DESMOS). Сада су под патронатом Арапске православне заједнице где је Римон Камар члан и секретар управног одбора. Такође је повереник катедралног храма Св. Јакова.

RIMON QAMAR, CONDUCTOR OF THE CHOIR OF ST. JACOB'S CATHEDRAL

Rimon Qamar was born in Jerusalem in 1952 to a Christian Orthodox family of seven brothers and sisters. He graduated from St. George's High School in Jerusalem and finished higher studies at the Vocational Management Institute. Today, he is the manager and instructor of a driving school. He is married and has five children. Since an early age he attended Church services and participated in Sunday school where he first started singing and learned about byzantine music and hymns, notably from the late priest Economus Elias Yaghnam.

He has been the conductor of St. Jacob's Cathedral Choir since 1974 till today. In 1990, with the help of other colleagues, he established an orthodox youth group at the Cathedral of St. Jacob. The group later became a member of the International Link of Orthodox Christian Youth Scouts (SYNDESMOS). Besides that, he is also a member of the Arab Orthodox Scout Group in Jerusalem and was the scout master from 1981 to 2003. During this period the Group managed to join the The International Link of Orthodox Christian Scouts (DESMOS). Now it is under the patronage of the Arab Orthodox Union Club of which Rimon Qamar is a member and secretary in the board of directors. He is also one of the trustees of St. Jacob's Orthodox Cathedral.

ПРОГРАМ:

1. БОЖИЋНИ ТРОПАР
2. ТРОПАР БОГОЈАВЉЕЊА
3. ВЕЛИКОПОСНЕ СТИХИРЕ И СТИХИРЕ СТРАСНЕ СЕДМИЦЕ
4. ТРОПАРИ ВАСКРСА, ВАЗНЕСЕЊА И ДУХОВА
5. ТРОПАРИ, КОНДАЦИ И СВЈЕТИЛЕНИ
6. ПСАЛМИ



ВОКАЛНИ АНСАМБЛ „ПОЛАРИС“, БИРМИНГЕМ, ВЕЛИКА БРИТАНИЈА
диригент Никола Старки

POLARIS VOCAL ENSEMBLE, BIRMINGHAM, ENGLAND, UNITED KINGDOM
conductor Nicola Starkie

Вокални ансамбл „Поларис“ је музички састав који сачињавају певачи са Конзерваторијума у Бирмингему, Велика Британија, и повремено други талентовани људи који се придружују и укључују за одређене пројекте и концерте.

Ансамбл је основала Никола Старки 2015. год. са посебном жељом да се изучава и интерпретира музика Балтичких и Скандинавских земаља.

У међувремену „Поларис“ је проширио свој репертоар на композиције источноевропских композитора и то пре свега савремених женских композитора.

Вокални ансамбл Поларис тежи сарадњи са другим вокално-инструменталним групама те је тако током последње две године имао концерте са дувачким трио, са цез оркестром, соло челом и дувачким квартетом. Маја ове године Поларис је имао част да први пут одржи концерт у Српској Православној цркви Св. Кнеза Лазара у Бирмингему, Велика Британија.

Polaris Vocal Ensemble is a versatile group with a core of singers training at the Birmingham Conservatory, UK and a growing pool of additional talented singers who join the ensemble for specific projects and concerts. Formed by Nicola Starkie in 2015 to explore choral music from the Baltics and Scandinavia for upper voices, Polaris has now expanded the scope of its repertoire to include works for mixed voices and by Eastern European composers. The ensemble has a particular interest in programming music by living composers and in championing the work of female composers.

Polaris seeks out interesting collaborations with other musicians and during the past two years has organised concerts with a wind trio, a jazz band, a solo cellist and a saxophone quartet! In May this year Polaris was privileged to give the first ever concert to take place at The Serbian Orthodox Church of Holy Prince Lazar in Birmingham, UK.

НИКОЛА СТАРКИ, ДИРИГЕНТ ВОКАЛНОГ АНСАМБЛА „ПОЛАРИС“

Никола Старки студирала је музику на Универзитету у Кембрицу на Downing College –у (одсек оргуље) који је један од тридесетједног факултета овог чувеног универзитета. За време студија водила је хор њихове капеле са којим је пропутовала свет. После дипломирања, Никола се специјализовала за учитеља музике а радила је у средњој школи предајући академску музику, дириговање и аранжирање за вокалне и инструменталне ансамбле. Направила је паузу у раду како би очувала троје деце. За то време укључила се у више црквених и друштвених пројеката који су довели до оснивања хора Квинтонске заједнице. Данас је то хор који броји 80 певача и изводи поп, госпел и афричку музику.

Никола Старки продужава своје школовање студијама хорског дириговања на Бирмингемском конзерваторијуму током кога осваја значајне награде MMus Course Prize и Michael Beech Conducting Award. Њен ментор на овим студијама био је Пол Спајсер. На конзерваторијуму у Бирмингему Никола је дириговала мешовитим камерним хором Conservatoire Camerata и формирала је Вокални ансамбл „Поларис“. Она је учила вокалну технику од Маурин Бретвајт и певала са камерним хором конзерваторијума у Бирмингему као солиста алт на ББЦ радију и снимала ЦД са Мисом у г-молу Вана Вилијамса.

Никола тренутно сарађује са више хорова у Бирмингему. Поред тога што диригује Вокалним ансамблом Поларис и што води два аматерска хора – Хор Квинтонске заједнице и Хор Квинборн – она пева са чувеним Бирмингемским камерним хором Екс Катедра и директор је хора од 160 дечака, ученика школе Краља Едварда, једне од водећих независних школа у Уједињеном Краљевству. Никола се интересује за аранжирање и издавање раних манускрипта.



NIKOLA STARKIE, CONDUCTOR

Nicola Starkie studied Music at the University of Cambridge where she was an Organ Scholar at Downing College and responsible for training the Chapel Choir and leading tours abroad. After graduating, Nicola trained as a music teacher and worked in secondary schools, teaching academic music, directing and arranging for a variety of vocal and instrumental ensembles. She then took a career break in order to be at home with her three children. During this time she was involved in a number of church and community projects which led her to found the Quinton Community Choir, now a flourishing group of around 80 singers who perform a range of pop, gospel and African music.

Nicola decided to pursue further training and recently studied Choral Conducting at Birmingham Conservatoire where she was the recipient of the MMus Course Prize and the Michael Beech Conducting Award. Her principal studies in Choral Conducting were with Paul Spicer and she also received tuition from a number of guest tutors. At the Conservatoire Nicola conducted the Birmingham Conservatoire Camerata—a mixed voice chamber choir— and formed Polaris Vocal Ensemble. She received vocal coaching from Maureen Brathwaite and sang with the Birmingham Conservatoire Chamber Choir for whom she was the alto soloist in a BBC Radio 3 broadcast and a CD recording of Vaughan Williams' Mass in G minor.

Nicola is now involved with a number of choirs in Birmingham. In addition to conducting Polaris Vocal Ensemble and two amateur groups—Quinton Community Choir and The Quinborne Choir—she sings with Birmingham's acclaimed chamber choir Ex Cathedra and is Director of the 160-strong boys' choir at King Edward's School, one of the UK's leading independent schools. Her other musical interests include accompanying, arranging, and editing of early manuscripts.

ПРОГРАМ:

1. СУЗЕ КАПЉИТЕ– Орландо Гибонс
2. КАКО ЈЕ ДИВНО – Џон Дустабле
3. ВЕЛИЧИ ДУША МОЈА ГОСПОДА – арж. Д.Г. Мејсон
4. БОГОРОДИЦЕ ДЈЕВО – Ребека Кларк
5. НИЊЕ ОТПУШЧАЈЕШИ- арж. Д.Г. Мејсон
6. БОГООРДИЦЕ ДЈЕВО – Сесилија Мекдаул
7. МОЛИТВА СВ. ФРАНЦИСА АСИШКОГ – Артур Блис
8. ДА ЧУЈЕМ ГЛАС СА НЕБА - Џон Тавернер
9. ОВО РАДОСНО ВАСКРШЊЕ ВРЕМЕ - арж. Филип Ледгер



СРПСКО ПЈЕВАЧКО ДРУШТВО "ЈЕДИНСТВО", КОТОР, ЦРНА ГОРА
диригент ђакон Михајло Лазаревић

THE SERBIAN CHORAL SOCIETY "JEDINSTVO", KOTOR, MONTENEGRO
conductor Reverand Deacon Mihajlo Lazarevic

Српско пјевачко друштво „Јединство" званично је основано 1839. год. Чланом Српског пјевачког друштва „Јединства" може постати сваки поштени и родољубивиграђанин" (извод из првих Правила Друштва). Слава Друштва је Свети Сава. Застава је српска тробојка, са знаком Друштва златне боје усредини – лик Светог Саве и текст "Српско пјевачко друштво „Јединство" у Котору 1839." Слоган Друштва је "Пјесмом срцу – срцем роду!"Друштво су одликовали: Краљ Александар Орденом Светог Саве V реда (1921) и ОрденомСветог Саве III реда (1930), Краљ Петар II Орденом Светог Саве III реда (1940), Свети архијерејскисабор СПЦ Орденом Светог Саве II реда (1989) и Орденом Деспота Стефана Лазаревића (2014), доксу плакете дали Јужнословенски певачки савез (1939) и Прво београдско певачко друштво, каобратско друштво, (1897. и 1927).

Хор учествује на многим такмичењима, фестивалима, пригодним академијама (Југословенске хорске свечаности у Нишу, Фестивал камерних хорова у Крагујевцу, Мокрањчеви дани у Неготину, Златна вила у Приједору, Госпоински дани у Ваљеву, Дани панчевачке музике у Панчеву и Дучићеви дани у Требињу). Хор је осварио велике турнеје у Немачкој (1999), Аустрији (2004, 2009), Мађарској (2004, 2010) Чешкој (2010), Словачкој (2010, 2011), Грчкој (2009, 2012, 2015), Швајцарској (2008) Италији (2013), Русији (2013), Турској (2014), где је одржао бројне концерте у свим већим градовима ових земаља, као и у многим градовима Србије, БиХ и Хрватске. Хор је снимао за телевизијске куће: РТЦГ, РТС, TV DEUTCHE WELLE, TV CORFU, ТВ КУЗБАС и SKY TRT.

The Serbian Choral Society „Jedinstvo" was established in 1839. „Every honest patriotic citizen can become a member of the Serbian Choral Society "Jedinstvo" (excerpt from the Rules of the Choral Society). The patron saint of the choir is St. Sava. Their flag is in the Serbian tricolor (red, blue and white) and has the choir's official seal which is gold, with the image of St. Sava and the text "Serbian Choral Society "Jedinstvo", Kotor, 1839." The choir's motto is "Use song to get to the heart – your heart to get to the people."The Serbian Choral Society "Jedinstvo" was ordained with St. Sava's Medal 5th and 3rd Order by King Alexander (1921, 1930), St. Sava's Medal 3rd Order by King Peter II (1940), St. Sava's 2nd Order by the Holy Council of Bishops of the Serbian Orthodox Church (1989) and plaques by the South Slavic Choral Association (1939) and the First Belgrade Singing Society (1897, 1927).

The choir has participated in many contests, festivals and academies such as the Jugoslovenian Choir Festival in Nis, Serbia; the Chamber Choir Festival in Kragujevac, Serbia; Days of Mokranjac in Negotin, Serbia; the International Choir Festival Zlatna Vila in Prijedor, Bosnia & Herzegovina, the Days of Music in Pancevo, Serbia; the Days of Ducic in Trebinje, Bosnia and Herzegovina. The choir has had numerous successful tours in the region - Serbia, Bosnia & Herzegovina, Croatia and abroad Germany (1999), Austria (2004, 2009), Hungary (2004, 2010), Czech Republic (2010), Slovakia (2010, 2011), Greece (2009, 2012, 2015), Switzerland (2008), Italy (2013), Russia (2013), Turkey (2014). The Choir has recorded for the following TV stations: RTCG, RTS, DEUTCHE TV WELLE, TV CORFU, TV KUZBAS and SKY TRT.

ЂАКОН МИХАЈЛО ЛАЗАРЕВИЋ, ДИРИГЕНТ СРПСКОГ ПЈЕВАЧКОГ ДРУШТВА „ЈЕДИНСТВО“

Михајло Лазаревић је рођен 1971. год. Дипломирао је на Академији Умјетности у Новом Саду на одсеку Музичке Академије, подгрупа за општу музичку педагогију. Магистрирао је у класи Даринке Матић-Маровић на Музичкој Академији на Цетињу на одсеку за хорско дириговање и почасни је доктор наука Европског Универзитета у Београду. Вођењем хорских ансамбала бави се од 1992. год. Од 1994. год. уметнички руководилац је у хору СПД „Јединство“ у Котору. 1995. год. постаје професор у Богословији Св. Петра Цетињског на Цетињу. Од 1997. год. ради у средњој музичкој школи „Вида Матјан“ у Котору. Рукоположен је у чин ђакона 2006. год. Редовно учествује на свим манифестацијама и концертима које организује хор СПД „Јединство“, Митрополија Црногорско-Приморска СПЦ на републичким (до распада СЦГ и савезним такмичењима), пригодним академијама, фестивалима, такмичењима у земљи и иностранству. Од 2003-2007. год. сарађује на пројектима које организује музички фестивал КоторАрт, а такође и 2011-2013. год. у организацији Музичког центра Црне Горе. Два пута учествује и отвара Фестивал Будва-Град Театар. Са својим ансамблима издао је шест музичких ЦД-а.



REVERAND DEACON MIHAJLO LAZAREVIC, CONDUCTOR

Father Mihajlo Lazarevic was born in 1971. He graduated from the Academy of Arts, Department of Music at the University of Novi Sad, Serbia. He took his Master's degree from the Music Academy of Cetinje, Montenegro, in the class of Professor Darinka Matic Marovic (Department of Choral Conducting). He is also a Honorary PhD of European Studies at the University in Belgrade. He has been conducting choirs since 1992 and since 1994 he has been conducting the Serbian Choral Society "Jedinstvo" from Kotor. He became a professor at the Seminary "St. Peter of Cetinje" in Cetinje, Montenegro. Since 1997 he has worked in the Music High School "Vida Matjan" in Kotor. He was ordained as a deacon in 2006. He regularly takes part in all manifestations and concerts organized by the Choir "Jedinstvo", by the Serbian Orthodox Church - Metropolitanate of Montenegro and in republic contests, academies, festivals and competitions in the country and abroad. From 2003 till 2007 he worked on projects for KotorArt Music Festival and since 2011 he has been involved in projects of the Music Centre Montenegro. With his ensembles he has published 6 CD's.

ПРОГРАМ:

1. ОЧЕ НАШ - Антон В. Федоров (1974) , соло: Милица Лалошевић- сопран
2. ТЕБЕ ПОЈЕМ - Анонимни аутор – (бугарски напев 17в.)
3. БЛАГОСЛОВЕН ЈЕСИ ХРИСТЕ БОЖЕ НАШ - Никола Србин (XVв)
4. БЛАГОСЛОВИ ДУШЕ МОЈЕ ГОСПОДА - Михаил И. Иванов (1859-1935)
5. ПОЛИЈЕЛЕЈ - По напеву Јаблачинског манастира
6. ПРЕСВЈАТЈЕЈ БОГОРОДИЦЈЕ ПОМОЛИМСЈА - Павел Г. Чесноков (1877 – 1944), соло: Јована Миљеновић- сопран
7. МАТИ БОЖИЈА - Павел Г. Чесноков
8. БОГОРОДИЦЕ ДЈЕВО - Кристина Парезановић (1977), соло: Дарија Лазаренко-сопран
9. О ПРЕБЛАГИ ТИХИ УЧИТЕЉУ - (одломак из Луче микрокозма Петра П. Његоша) Наталија Ј. Књажинскаја (1970)
10. КТО БОГ ВЕЛИЈ – велики прокимен - Дмитриј С. Бортњански (1751 – 1821)

МУЗИЧКИ ЕДИКТ

05. ЈУН
2017. ГОДИНЕ

- ХОР ЦРКВЕ СВ. НИКОЛЕ,
Ниш, Србија

- ХОР МУЗИЧКЕ ШКОЛЕ „РАДОЈИЦА МИЛОСАВЉЕВИЋ“,
Ниш, Србија

- ХОР „СВ. СТЕФАН ДЕЧАНСКИ“,
Берлин, Немачка

- ВИЗАНТИЈСКИ ХОР МИТРОПОЛИЈЕ КИТРОСА, КАТЕРИНЕ И ПЛАТАМОНА „СВ. ДИОНИСИЈЕ ОЛИМПСКИ“,
Катерини, Грчка

- КАМЕРНИ ХОР БЕЛГОРОДСКЕ ДРЖАВНЕ ФИЛХАРМОНИЈЕ,
Белгород, Руска Федерација



ХОР ЦРКВЕ СВЕТОГ НИКОЛЕ, НИШ, СРБИЈА
диригент Мирослав Иванковић

THE CHURCH CHOIR ST. NICHOLAS, NIS, SERBIA
conductor Miroslav Ivanković

Хор Цркве Светог Николе основан је 1995. године као појачко друштво при Храму Светог оца Николаја у Нишу. Временом је ансамбл прерастао у мешовити камерни хор чији су чланови углавном музички аматери различитих занимања и узраста. Хор Цркве Светог Николе редовно пева на Литургијама у свом матичном храму, а учествовао је и на светим богослужењима у многим другим манастирима и црквама Нишке епархије. Осим тога, он активно партиципира у културном животу Ниша наступима на различитим градским манифестацијама. Чланови хора се редовно усавршавају на летњим школама црквене музике "Корнелију у спомен" које се организују у Сремским Карловцима. Репертоар ансамбла обухвата композиције српске и руске духовне музике XIX и XX века, дела савремене православне музике, као и црквене напеве који припадају старијој традицији: српском средњовековном и каснијем једногласју.

The Church Choir St. Nicholas was founded in 1995 as the choir of the Church of St. Nicholas in Nis, Serbia. Over time, the ensemble grew into a mixed chamber choir whose members are mainly musical amateurs of different professions and ages. The Church Choir St. Nicholas regularly sings liturgies at its primary church and concelebrates in many other monasteries and churches in the diocese. In addition, the choir actively participates in the cultural life of Nis with performances at various city events. Choir members perfect their skills at the summer school of church music „In Memory of Cornelius“ which is organized in Sremski Karlovci, Serbia. The choir's repertoire includes compositions of Serbian and Russian sacred music from the XIX and XX century, modern Orthodox music and church songs belonging to an older tradition: Serbian medieval and subsequent unison.

МИРОСЛАВ ИВАНКОВИЋ, ДИРИГЕНТ ХОРА ЦРКВЕ СВ. НИКОЛЕ



Мирослав Иванковић је рођен у Шапцу (Србија) где је и завршио средњу музичку школу на теоретском одсеку. Школовање наставља на Музичкој Академији у Источном Сарајеву (Република Српска – БиХ) такође на теоретском одсеку, који успешно завршава 2004. године. 2009. године уписује Музичку Академију у Скопљу (Македонија) на одсеку за Оркестарско дириговање у класи проф. Саше Николовског – Ђумара. Током студирања на Музичкој Академији у Источном Сарајеву ангажован је као диригент хора „Слога" из Сарајева, као и студент демонстратор из предмета Хор и Хармонија са хармонском анализом. У истом периоду је остварио веома значајну сарадњу са мр Радетом Радовићем, диригентом Камерног хора одсијека за Црквену музику и појање Музичке Академије у Источном Сарајеву, прво као певач а потом и као сарадник и асистент диригента. 2006. године долази у Ниш где сарађује са црквеним хором „Бранко" из Ниша као асистент диригента (корепетитор). Од 2010. године хонорарни је сарадник Нишког симфонијског оркестра са којим и даље има успешну сарадњу. У сарадњи са НСО-ом остварује неколицину значајних концерата од којих треба издвојити отварање 25. Интернационалних Хорских Свечаности 2014. године, те отварање сезоне НСО-а 2015. 2014. оснива Мушки камерни хор „Кир Стефан Србин" при Цркви св. Пантелејмона у Нишу, а од септемра 2016. године ради са Хором Цркве Св. Николе у Нишу као хоровођа.

MIROSLAV IVANKOVIĆ, CONDUCTOR OF THE CHURCH CHOIR ST. NICHOLAS

Miroslav Ivanković was born in Šabac in 1979 where he graduated from the Music High School - Theory Department. Miroslav continued his education in music theory in East Sarajevo (Bosnia and Herzegovina). In 2009, he enrolled the conducting department of the Music Academy in Skopje (Macedonia) from which he graduated in 2013 under Professor Saša Nikolovski Djumar. During his studies in Sarajevo, he conducted the Choir Sloga and worked as a student demonstrator at the Academy for two subjects: Choir and Harmony with Harmonic Analysis. After coming to Niš in 2006, Miroslav collaborated with the Church Choir Branko as the conductor's assistant. Since 2010, he has been working as a freelance conductor for the Symphony Orchestra of Niš. In 2014, he formed the male chamber choir Kir Stefan Srbin at St. Panteleimon Church. Since September 2016 he has been working with the Church Choir St. Nicholas.

ПРОГРАМ:

1. ТРОПАР СВ. НИКОЛИ – Драгана Величковић
2. БОГОРОДИЦЕ ДЈЕВО РАДУЈСЈА – Игор Стравински



ХОР МУЗИЧКЕ ШКОЛЕ
ХОР МЛАДИХ
„РАДОЈИЦА МИЛОСАВЉЕВИЋ“,
НИШ, СРБИЈА
диригент Маријана Радосављевић

CHOIR OF THE MUSIC SCHOOL IN NIS
THE YOUTH CHOIR
"RADOJICA MILOSAVLJEVIC",
NIS, SERBIA
conductor Marijana Radosavljevic

Хор младих „Радојица Милосављевић“ основан је 1969. године под називом Хор младих „Др Војислав Вучковић“ , и од оснивања чине га ученици нишке музичке школе. Данашње име, носи по чувеном маестру Радојици Милосављевићу с којим је доживео највећи процват. Под његовим руководством овај хор је добитник многобројних признања и награда од којих су најзначајније: 1971.год. Златна плакета на Младинском певском фестивалу у Целју, 1972.год. 1. место и специјално признање жирија на европском такмичењу омладинских хорова у Нерпелту (Белгија), 1973.год. 1. награда на 16. Музичкој смотри деце и омладине у Вараждину, 1974.год. 1. место на Републичком такмичењу хорова музичких школа у Београду, 1976.год. 2. место на Међународном такмичењу у Варни (Бугарска), 1. место на радиофонском такмичењу Европске радио уније ББЦ „Let the People Sing“, 1. место на радиофонском такмичењу аматерских хорова Југославије, 1. место у натпевавању на "Мокрањчевим данима" у Неготину, 1978.год. 1. место и апсолутни победник на "Југословенским хорским свечаностима“ у Нишу, 1979.год. наступ на „Дубровачким летњим играма“, 1983.год. 1. место на „Мокрањчевим данима“, 1991.год. Вукова награда и др. Ансамбл је више пута наступао на Нимус-у, Бемус-у и другим престижним музичким фестивалима. Након смрти великог маестра Радојице, хором су руководили бројни диригенти и хоровође: Драгана Величковић, Миљан Михајловић, Далибор Марковић, мр Ивана Мировић и др. Од школске 2009/10. године, хор преузима Владан Карапов који остварује значајне наступе и награде у земљи и иностранству: 2010.год. 2. место на такмичењу хорова средњих школа у Новом Саду, 2012.год. 3. место на Републичком такмичењу у Земуну и Награда младом и перспективом ансамблу на 24. Интернационалим хорским свечаностима одржаним у Нишу. Више пута, хор је учествовао на Дечијем међународном фестивалу духовне музике „Осана во вишњих“ у Софији на коме је и ове године имао веома запажен наступ са гостујућим хоровођом Маријаном Радосављевић са којим ће ансамбл по први пут учествовати на Међународном фестивалу духовне музике “Музички едикт” у Нишу.

The Youth Choir "Radojica Milosavljevic" was founded in 1969 under the name Youth Choir "Dr Vojislav Vuckovic" and since its establishment its members have been students from the Music Highschool in Nis. Today's name is in honor of the famous maestro Radojica Milosavljevic. Under his leadership the choir has won numerous awards and prizes, of which the most important are: Golden Plaque of Youth at the Singing Festival in Celje, Slovenia (1971), 1st place and a special jury prize at the European Competition of Youth Choirs in Nerpeltu, Belgium (1972), 1st prize at the 16th Music Festival of Children and Youth in Varazdin (1973), 1st place at the Republic Competition of Music Schools in Belgrade (1974), 2nd place at the International Competition in Varna, Bulgaria (1976), 1st place in the competition radiophonic European Union BBC radio "Let the People Sing", 1st place in the competition of radio amateur choirs of Yugoslavia, 1st place in the Singing Competition "Days of Mokranjac" in Negotin (1978), 1st place and overall winner of the "Yugoslav Choir Festival" in Nis (1979), advent of the "Dubrovnik Summer Festival" (1983), 1st place at the

"Days of Mokranjac" (1991), the Vuk Award and more. The ensemble has performed several times at Nimus, Bemus and other prestigious music festivals. After the death of the great maestro Radojica, the choir was led by a number of conductors and choir leaders: Dragan Velickovic, Miljan Mihajlovic Dalibor Markovic, mr Ivana Mirović and others. Since the school year 2009/10 the choir conductor becomes Vladan Karadžov and with him the choir achieves significant performances and receives awards at home as well as abroad: 2nd place in The Choir Competition of Secondary Schools in Novi Sad (2010), 3rd place in the Republican Contest in Zemun and the award for young and perspective ensembles at the 24th International Choir Festival held in Nis (2012). The choir participated in the Children's International Festival of Orthodox Church Hymns and Spiritual Songs "Sing Hosanna" in Sofia, Bulgaria several times. This year they also had a very remarkable performance there with guest conductor Marijana Radosavljevic with whom the ensemble will participate with in the V International Festival of Sacred Choral Music "The Music Edict Festival" in Nis.



Маријана Радосављевић је средњешколско образовање стекла у класи мр Анђелке Симоновић Обрадовић у МШ „Мокрањац" у Београду. Основне и мастер студије соло певања завршила је у класи проф. Мр Александре Ристић на ФУ у Нишу, а специјалистичке студије из области камерне музике, у класи проф.мр Људмиле Грос Поповић на ФМУ у Београду. Добитник је бројних награда од којих су најзначајније две прве награде у соло, и у категорији камерних састава на Међународном такмичењу соло певача "Бруна Шпилер" у Херцег Новом 2010. године, две друге награде на истом такмичењу 2011. Године. Као члан трија «Артиум» добитник је друге награде на Међународном тамичењу „Даворин Јенко" у Београду и прве награде на Међународном пијанистичком такмичењу у Смедереву 2016.године. Додељена јој је и награда града Петровца на Млави за изузетна остварења из области уметности 2007. године. Ангажована је у неколико пројеката оперске куће „Мадленианум" у Земуну, а сарадњу је остварила и са Новом београдском опером. Годинама је члан и вокални педагог Црквено певачке дружине „Бранко" из Ниша, са којим је као солиста остварила бројне наступе на домаћим фестивалима и концертима широм света. Била је члан и солиста Мадригалског хора ФМУ у Београду. Сарађивала је са Нишким симфонијским оркестром и Симфонијским оркестром ФУ у Нишу. Оснивач је камерног трија „Артиум" са којим је учествовала на значајним фестивалима широм земље и одржала бројне целовечерње концерте. Учествовала је у пројекту, музичко-сценском делу „Циганска бајка" Владимира Ђенадера. Ради као наставник соло певања у ОМШ "Божидар Трудић" у Петровцу на Млави и као вероучитељ у ОШ"Коле Рашић" и у Музичкој школи у Нишу. Као плод изузетне сарадње са диригентом Владаном Карацовом, остварила је запажен наступ диригујући Хором младих „Радојица Милосављевић" на Дечијем међународном фестивалу духовне музике у Софији „Осана во вишњих", те ће са овим ансамблом као гостујући диригент наступити и на Петом међународном фестивалу духовне музике „Музички едикт" у Нишу.

Marijana Radosavljevic completed elementary and secondary school (the Department for Solo Singing) in the Music School "Mokranjac" in Belgrade in the class of Professor Andjelka Simonovic Obradovic. She graduated (BA&MA) from The Faculty of Arts Nis (the Department for Solo Singing) in class of Professor Aleksandra Ristic and specialized in Chamber Music in the class of Professor Mstr. Gros Ljudmila Popović at The Faculty of Music in Belgrade. She has received numerous awards of which the most important are two first prizes in solo and in chamber music category at the International Competition of solo singers "Bruna Spiler" in Herceg Novi in 2010, two second prizes in the same competition in 2011. As a member of the trio "Artium" they won the second prize at the International Competition "Davorin Jenko" in Belgrade and the first prize at the International Piano Competition in Smederevo in 2016. She was awarded with the prize of the city of Petrovac na Mlavi for outstanding achievements in the field of arts in 2007. She performed as soloist with the following choirs: "The Madrigal Choir of Faculty of Music", Belgrade, The Church Choral Society "Branko", Nis (in Serbia, Greece, USA, Russia, Israel, France, Germany, Tourkey, Romania); and with the following orchestras: "The Symphony Orchestra", Nis and "The Symphony Orchestra of the Faculty of Arts", Nis. She is engaged in several projects of the Opera House "Madlenianum" in Zemun, and she has participated in few projects of the New Belgrade Opera. She is a founder of the Chamber Music Trio "Artium" with whom she participated in major festivals across the country. She participated in the project, a musical-theatrical work "Gypsy Fairy Tale" written by the Serbian composer Vladimir Denader. She works as a teacher of solo singing in the Primary Music School "Bozidar Trudic" in Petrovac, and as a religious teacher in primary school "Kole Rasic" and in the Music School in Nis. As a result of excellent cooperation with the conductor Vladan Karadžov, she achieved a remarkable performance with The Youth choir "Radojica Milosavljevic" at the Children's International Festival of Orthodox Church Hymns and Spiritual Songs " Sing Hosanna" and with this ensemble will perform as a guest conductor at the Fifth International Festival of Sacred Choral Music the "Music Edict Festival" in Nis.

ПРОГРАМ

1. ОЧЕ НАШ – Душан Максимовић (1932-2008) 2. С`НАМИ БОГ – С. Дегтјарев (1766-1813)



ХОР СВ. СТЕФАН ДЕЧАНСКИ, БЕРЛИН, НЕМАЧКА
диригент Љиљана Шурдиловић

CHOIR ST. STEFAN DECANSKI, BERLIN, GERMANY
conductor Ljiljana Surdilovic

Хор Св. Стефан Дечански основан је у Берлину фебруара 1994. год. трудом и залагањем свештеника Драгана Секулића и господина Владимира Милосављевића, некадашњег диригента Првог Београдског Певачког Друштва. За месец дана хор је оспособљен да пева на литургијама и од тада учествује редовно на богослужењима на српском језику у Храму Св. Саве у Берлину. Три месеца након оснивања, маја 1994. год, Љиљана Шурдиловић постаје диригент хора Св. Стефан Дечански. Њена посвећеност у вођењу хора као и њени уметничке вештине у дириговању специјализованог програма допринело је да хор има сјајне наступе. Од септембра 1996. год. протојереј Вељко Гачић, свештеник Храма Св. Саве у Берлину јој пружа подршку и помоћ. Чланови Хора Св. Стефан Дечански су аматери и професионални певачи, које спаја љубав за литургијску и молитвену музику. Најкарактеристичнији део репертуара овог хора јесу композиције Руских и Српских композитора као што су Бортњански, Кедров, Чајковски, Дворецки, Чесноков, Ведел, Мокрањац, Станковић и Бајић.

Поред тога што пева на литургијама Хор Св. Стефан Дечански активни је учесник на манифестацијама које се у самој цркви али и ван ње одржавају разним поводима: концерти за интернационалне хришћанске цркве, литургије у току недеље хришћанског јединства, литургије у току фестивала нација, концерт посвећен прослави Св. Апостола Андреја у Грчкој православној цркви, концерти за сирочиће и жртве грађанског рата на територији бивше Југославије као и концерти за жртве поплава у Немачкој, Србији, Босни и Хрватској. Хор Св. Стефан Дечански је наступао више пута у Европи и обишао многа места као што су Малме (Шведска), Цирих, Лузерн и Берн (Швајцарска), Емен (Холандија) и Шабац (Србија). У Немачкој хор је наступао у Хамбургу, Минхену, Франкфурту, Хилдесхајму, Бремену, Халеу, Кенигс Вустерхаузену, Дортмунду, Гифхорну и Витенбергу као и у свом родном граду Берлину. Наступали су у берлинском Катедралном храму у Митеу, у цркви Св. Крста у Креузбергу, у цркви Вазнесења Господњег у Вединту, у цркви Св. Пророка Илије у Прензлауер Бергу и у сеоској цркви у Шоенефелду. Традиционално сваког 24. новембра (11. новембра по Јулијанском календару), хор Св. Стефан Дечански слави свога светитеља и заштитника Св. Саву тако што организује концерт. Овај догађај је посећен од стране других Берлинских хорова као и великог броја гостију.

The Choir St. Stefan Decanski was founded in Berlin in February 1994 thanks to devotion of Reverand Father Dragan Sekulic and Mr Vladimir Milosavljevic, a former choir director of the First Belgrade Singing Society. Within one month, the choir's capabilities enabled it to take part in church liturgies. Since then, the choir participates regularly during the services in Serbian at the Orthodox Church of St. Sava in Berlin. Three months after its inception, in May 1994, Ljiljana Surdulovic became chief conductor of the Choir St. Stefan Decanski. Her devotion and compassion in directing the choir, as well as her artistic skills in conducting distinctive musical programs, has greatly contributed to the choir's outstanding liturgical and secular performances. Since September 1996, archpriest Velijko Gacic of St. Sava Church in Berlin has given additional supervisory support.

The Choir St. Stefan Decanski is composed of amateurs and professional singers, whose love for singing liturgical music and prayers essentially bond together both the choir and its audiences. The most distinctive part of choir's repertoire includes works from Russian and Serbian composers like Bortniansky, Kedrov, Tschaikowsky, Dvoretsky, Chesnokov, Vedel, Mokranjac, Stankovic and Bajic.

Besides its participation in the liturgies, the Choir St. Stefan Decanski continues to participate in concerts with various sacred and secular themes both within the church and at venues outside of its orthodox community. Some of these concerts include choral concerts for international Christian churches, Liturgy during the Week of Prayer for Christian Unity, Liturgy during the Festival of Nations, the St. Andrea Concert of the Greek Orthodox Church, concerts for orphans and victims of the civil war in former Yugoslavia, and concerts for the victims of the flood disasters in Germany, Serbia, Bosnia and Croatia. The Choir St. Stefan Decanski has performed throughout Europe, touring many cities and countries such as Malme (Sweden), Zurich, Luzern and Bern (Switzerland), Emmen (Holland), and Sabac (Serbia). In Germany, the choir has performed in Hamburg, Munich, Frankfurt am Main, Hildesheim, Bremen, Halle, Koenigwusterhausen, Dortmund, Gifhorn and Wittenber, as well as in its hometown of Berlin. They have performed at the Berlin Cathedral Church in Mitte, the Church of Holy Cross in Kreuzberg, the Church of Ascension in Wedding, the Church of the Prophet Elias in Prenzlauer Berg, and the Village Church in Schoenefeld. As a tradition, each 24th of November (11th November according to Julian calendar), the Choir St. Stefan Decanski celebrates its own patron saint, St. Sava, by performing a concert. This celebration is visited by members of other Berlin-based choirs and numerous guests.



ЉИЉАНА ШУРДИЛОВИЋ, ДИРИГЕНТ ХОРА СВ. СТЕФАН ДЕЧАНСКИ

Љиљана Шурдиловић је рођена у Нишу 1956. год. Стекла је основно музичко образовање у Музичкој школи Војислав Вучковић, клавирски одсек, у класи професорке Дивне Стојановић. Медицинске студије је окончала као апсолвент и од 1988. год. живи са својом породицом у Берлину. Од 1994. год. диригује хором Св. Стефан Дечански у Берлину. У част њеног двадесетогодишњег рада на пољу духовне музике одликована је орденом Св. Деспота Стефана Лазаревића од стране Српске Православне Цркве.

LJILJANA SURDILOVIC, CONDUCTOR

Ljiljana Surdilovic was born in 1956 in Nis, Serbia. She received her degree in Music, majoring in Piano from the Dr. Vojislav Vuckovic Music School under Professor Divna Stojanovic. Ljiljana has completed her graduate degree in medicine and since 1988 has lived with her family in Berlin, Germany. In 1994 Ljiljana became the conductor of the Choir St. Stefan Decanski in Berlin, Germany. In honor of her 20 years of hard work and dedication Ljiljana is a proud holder of the St. Stefan Lazarevic medal which was bestowed to her by the Serbian Orthodox Church.

ПРОГРАМ:

1. ПСАЛМ 133. – И. Иванова
2. СВЈАТИ БОЖЕ – Бугарски напев, соло: Даниел Ла Монте
3. ДЕФТЕ ЛАИ – соло: Сандра Ступар
4. КАНОН ЕВХАРСИТИЈЕ – Добри Христов, соло: О. Вељко Гачић
5. ЦАРСКА ЈЕКТЕНИЈА – соло: Милица Лазовћ
6. БЛАГОСЛОВИ ДУШЕ МОЈА ГОСПОДА – И. Иванова
7. ГЛАСОМ МОЈИМ КО ГОСПОДУ ВОЗВАХ- Касторски
8. ТЕБЕ ПОЈЕМ – Сопозников, соло: Јелена Венгалис
9. МНОГАЈА ЉЕТА



ВИЗАНТИЈСКИ ХОР МИТРОПОЛИЈЕ КИТРОСА, КАТЕРИНЕ И ПЛАТАМОНА „СВ. ДИОНИСИЈЕ ОЛИМПСКИ“, ГРЧКА
диригент Димитриос Манусис

BYZANTINE CHOIR OF THE METROPOLIS OF KITROS, KATERINI AND PLATAMON “SAINT DIONYSIOS OF OLYMPUS”, GREECE
conductor Dimitrios Manousis

Византијски хор митрополије Китроса, Катерине и Платамона „Св. Дионисије Олимпски“ је основан септембра 2016. год.

Хор је основан са благословом Високопреосвештенства Митрополита Георгија. Оснивач хора јесте Манусис Димитриос, појац и учитељ византијске музикологије на Универзитетској Академији Еклисиологије у Солуну. Хор сачињавају студенти и појци који су ђакони у митрополији и долазе из истоименог клуба појаца или из групе „Византијски појци“ која припада Асоцијацији родитеља хришћанске едукације у Катерини.

Основни циљеви хора су изучавање и представљање најзначајнијих музичких дела византијских и поствизантијских композитора; морфолошко изучавање разних мелодијијских писања и певање на богослужењима.

Хор је остварио више наступа у својој земљи. Млади ансамбл се први пут представља српској публци на фестивалу Музички Едикт.

The Byzantine Choir of the Metropolis of Kitros, Katerini and Platamon “Saint Dionysios of Olympus” was created in September 2016.

Manousis Dimitrios, cantor and teacher of Byzantine Musicology at the University Ecclesiastical Academy of Thessaloniki, took charge of the school and created this choir, blessed by His Eminence Metropolitan Georgios.

It consists of students of the school and chanters who deacon in our Metropolis and come either from the homonymous Club of Chanters or from the “Byzantine Melodists” of the Parents' Association of Christian Education of Katerini.

Its main objectives are: A) to study and present the works of the most significant Byzantine and Post-Byzantine composers, B) to morphologically study various kinds of melody writing, C) to chant whole ceremonies of the monastic and canticle typikon within worshipping.

The Choir has had a number of appearances in their homeland. This young ensemble will be presenting itself for the first time to the public of Serbia at the Music Edict Festival.

ДИМИТРИОС МАНУСИС, ДИРИГЕНТ ВИЗАНТИЈСКОГ ХОРА МИТРОПОЛИЈЕ КИТРОСА, КАТЕРИНЕ И ПЛАТАМОНА „СВ. ДИОНИСИЈЕ ОЛИМПСКИ“

Димитриос Манусис предаје византијску музикологију на Универзитетској Академији Еклисиологије у Солуну. Директор је Школе византијске-традиционалне музике у Митрополији Китроса, Катерине и Платамона. Такође је појац у цркви Св. Марије Laodigitria (вођа народа) у Солуну.



DIMITRIOS MANOUSIS, CONDUCTOR OF THE BYZANTINE CHOIR OF THE METROPOLIS OF KITROS, KATERINI AND PLATAMON "SAINT DIONYSIOS OF OLYMPUS"

Dimitrios Manousis is a teacher of Byzantine Musicology at the University Ecclesiastical Academy of Thessaloniki, Director of the School of Byzantine –Traditional Music of the Holy Metropolis of Kitros, Katerini and Platamon and cantor at the Holy Mary Laodigitria (People's Leader) Church in Thesaloniki.

ПРОГРАМ

1. „ТАДА ЋЕ ГОВОРИТИ“-псалам 2. стих 5. из прве катизме, глас 8. – Јован Кукузељ (1270-1340)
2. „ПРАЗНУЈЕМО ПЕДЕСЕТНИЦУ“, „СВЕТИ ДУХ СВЕ ДАРУЈЕ“-идиомела вечерње службе Педесетнице, глас 1. – Петар Пелопонески (Ламбарди)
3. ЦАРЕ НЕБЕСКИ-слава на хвалите недеља Педесетнице, глас 6. – Трасивулос Станицас (+1897)
4. „ЗАШТИТИО ЈЕ ОТВОРЕНО МОРЕ“, „ОД БОГА СЕ САКРИО“-песма недељног канона Педесетнице, глас „варис“ – харм. Јован протопсалт
5. „ИМАЈУЋИ ЗАШТИТНИКА“, „ТРОЈИЧНИ“, час из Старе књиге, глас „варис“ - стихире из 14.в.и 15.в.
6. „МОЛИТВАМА СВЕТИХ“ , глас 1. четворогласни – напев Јоасафа Дионисијског



КАМЕРНИ ХОР БЕЛГОРОДСКЕ ДРЖАВНЕ ФИЛХАРМОНИЈЕ, БЕЛГОРОД, РУСКА ФЕДЕРАЦИЈА
диригент Elena Aleksejeva

THE CHAMBER CHOIR OF THE BELGOROD STATE PHILHARMONIC SOCIETY, BELGOROD, RUSSIA
conductor Elena Aleksejeva

Камерни хор је основан 1992. године у Белгороду. Главним диригент камерног хора постаје Елена Алексејева, дипломирани диригент Академије уметности у Воронежу. Од 2009. године камерни хор у новом саставу је ушао у уметнички колектив филхармоније. Основу репертора хора чине руски и западно-европски композитори, духовна музика, обраде руских народних песама, транскрипције старих руских романси, рок и класична музика. Високи ниво професионализма дозвољава хору да учествује у великим уметничким пројектима Белгородске филхармоније: извођење Реквијема Алемдра Караманова, Реквијема В.А.Моцарта, Симфоније бр.9 Л.В. Бетовена, Стабат матер и „Магнификант" Ђ. Перголезија, Стабат Матер Ђ. Росинија, „Приче са западне стране" Л. Бернстајна, Симфоније бр.2 и бр.3 Г. Малера, Поема „Звона" и кантата „Пролеће" С. Рахмањинова, „Поема Сећања на Сергеја Јесењина" и „Патетични Ораторијум" Г. Свиридова. Камерни хор сарађује са свим уметницким колективима филхармоније и радили су на интересантним пројектима међу којима су извођење опера : „Il Campanello" „Don Pascuale" Г. Донизетти, „Алеко" С. Рахмањинова, „Јоланта" „Пикова Дама" и „Евгеније Оњегин" П.И. Чајковског.

Хор је много пута учествовао на разним фестивалима и такмичењима. Освојили су прво место и награђени су као лауреати Међународног такмичења „От Рождества к Рождеству" у Днепетровском, Украјина (2007., 2010.). Учествовали су на фестивалу „Песни над Цной" у Тамбову, Русија (2014.); IV и V Фестивалу музичке уметности „Кремлевские вечера" у Рјазњу, Русија (2015., 2016.); три пута су учествовали на фестивалу „Рождественские музыкальные ассамблеи" (2014., 2015., 2016.); четири пута су учествовали на међународном фестивалу Music Fest у Белгороду „Борислав Струлёв и друзья"; на фетивалу „Шереметевские музыкальные ассамблеи". Хор је маја 2017 постао лауреат међународног фестивала „Московская весна a cappella" и освојио трећу новчану награду од 168 хорова и вокалних ансамбала из Русије и иностранства. Хор често учествује у атрактивним концертним програмима и сарађује са чувеним уметницима као што су Дмитри Хворостовски, Микхајл Урусов, Александар Марков и Борислав Струљов.

У сусрет 200 годишњици од рођена великог италијанског композитора Ђузепе Вердија Белгородска филхармонија је извела његов Реквијем са солистима из Москве: Ксенија Вјазникова, Димитриј Хромов и Петр Мигунов. Диригент Елена Алексејева посебно негује духовну музику, дела савремених аутора. Димитриј Хромов и Петр Мигунов. Диригент Елена Алексејева посебно негује духовну музику, дела савремених аутора.

The Chamber Choir of the Belgorod State Philharmonic Society was founded in 1992 in the city of Belgorod. In 2003, Elena Aleksejeva (who has a bachelor's degree in conducting from the Academy of Voronezh) became the conductor of the choir. In 2009 the Chamber Choir, in its newest form, became part of the artistic group of colleagues at the Belgorod State Philharmonic Society. The choir's repertoire includes compositions from Russian and Western European composers, spiritual music, Russian folk songs, transcripts of old Russian romance music, rock and classical music. Their high professional level and growth allow the Chamber Choir to participate in artistic projects of the Belgorod State Philharmonic Society such as: performing Alemdar Karamanov's Requiem, Mozart's Requiem, Beethoven's 9th Symphony, Giovanni Pergolesi's Stabat Mater & Magnifikat, Giovanni Rosini's Stabat Mater, Leonard Bernstein's West Side Story, Gustav Maler's 2nd and 3rd Symphony, Sergei Rachmaninoff's The Bells and Spring and Georgy Sviridov's Poem to the Memory of Sergi Yesenin and Oratorio Pathetique. The Chamber Choir has worked with all of the different artistic groups at the Belgorod State Philharmonic Society and have had some interesting projects: Gaetano Donizetti's Il campanello and Don Pascuale, Sergei Rachmaninoff's Aleko and Pyotr Ilyich Tchaikovsky's Iolanta, The Queen of Spades and Eugene Onegin. The Choir has participated in many festivals and competitions. They took 1st place and were awarded the laureate at the International Competition От Рождества к Рождеству in Dnipropetrovsk, Ukraine (2007, 2010). They participated in: the Festival Песни над Цной in Tambov, Russia (2014); the IV and V Festival of Music Arts Кремлевские вечера in Rjazanj, Russia (2015, 2016); three times at the Festival Рождественские музыкальные ассамблеи (2014, 2015, 2016); four times at the International Festival Belgorod Music Fest Борислав Струлёв и друзья; the Festival Шереметевские музыкальные ассамблеи. In May of 2017 the choir was awarded the laureate at the International Festival Московская весна a cappella and received the 3rd money award out of 168 choir participants and vocal ensembles from Russia and abroad. The choir has had many interesting performances with renowned artists such as Dmitri Hvorostovsky, Mikhail Urusov, Aleksandar Markov and Borislav Struljov. In honor of the 200th anniversary since the birth of the famous Italian composer Giuseppe Verdi the Belgorod State Philharmonic Society performed his Requiem with the following soloists from Moscow: Ksenija Vjaznikova, Dimitrij Hromov and Petr Migunov. The conductor Elena Aleksejeva especially emphasizes spiritual music of modern composers.



Елена Алексејева је рођена 13. јануара 1971. год. у Северодоњецком у Украјини где је такође завршила и средњу музичку школу С.С. Прокофијев 1990. год.. Стекла је више образовање на смеру хорског дириговања на Академији Уметности у Воронежу у класи професорке Олге Николаенко, истакнутог уметника Руске Федерације. Диригент је камерног хора Белгородске државне филхармоније од 2002. год. Елена Алексејева такође сарађује са реномираним уметницима Руске Федерације који често деле сцену са хором. Хор се посебно поноси заједничким концертом са истакнутим баритоном Димитрием Хворостовским на коме су извели песме са његовог диска „Песме о рату, миру, љубави и патњи".

Elena Aleksejeva was born on the 13th of January 1971 in Sievierodonetsk, Ukraine. She received her musical education the S.S. Prokofiev Middle School in Sievierodonetsk in 1990. She continued higher studies at the Music Academy in Voronezh, Russia in the class of Professor and honored artist of Russia, Olga Nikolaenko. In 2002 she became the conductor of the Chamber Choir of the Belgorod State Philharmonic Society. Elena Aleksejeva also works with many other renowned Russian artists who often share the stage with the chamber choir. The choir takes special pride in their concert with the acclaimed baritone Dimitri Hvorostovski with whom they performed songs from his CD Songs of War, Peace, Love and Sorrow.

ПРОГРАМ:

1. БЛАГОСЛОВИ ДУШО МОЈА ГОСПОДА – В. Ходош
2. ДА ИСПРАВИТСЈА МОЛИТВА МОЈА – В. Ходош
3. БОГОРОДИЦЕ ПРИЉЕЖНО – А. Гречанинов
4. АЛИЛУЈА – А. Соиников
5. МОЛИТВА ПРЕСВЕТОЈ ТОЈИЦИ – А. Соиников
6. ОЧЕ НАШ – М. Поволоцки
7. ДНИ МОИ – И. Денисова
8. ВЕРА ВЕЧНА - И. Денисова
9. МОЛИТВА, ЉУБАВ СВЕТА, ПОКАЈНИ СТИХ - Г. Свиридов
10. ПЛАЧНА ДУША – В. Калистратов
11. БОЖИЋНИ ТРОПАР – В. Белјев
12. ХВАЛИТЕ ГОСПОДА С НЕБЕСА, БЛАГОСЛОВЕН ГРАДИ ВО ИМЈА ГОСПОДЊЕ, БУДИ ИМЈА ГОСПОДЊЕ, фрагмент из Литургије Св. Јована Златоустог – С. Рахмањинов

МУЗИ
ЧКИ
ЕДИКТ

06. ЈУН
2017. ГОДИНЕ

- ЛЕСКОВАЧКА ЦРКВЕНО-ПЕВАЧКА ДРУЖИНА „БРАНКО“,
Лесковац, Србија

- ХОР ПРАВОСЛАВНЕ БОГОСЛОВИЈЕ СВ. ВАСИЛИЈА ВЕЛИКОГ „БАСИЛЕУС“,
Јаши, Румунија

- ХОР ЦРКВЕ СВ. АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГ,
Париз, Француска

- ХОР РТС-а,
Београд, Србија



ЛЕСКОВАЧКА ЦРКВЕНО-ПЕВАЧКА ДРУЖИНА "БРАНКО", ЛЕСКОВАЦ, СРБИЈА
диригент Мирољуб Цветковић

THE CHURCH CHORAL GROUP "BRANKO", LESKOVAC, SERBIA
conductor Miroljub Cvetkovic

Црквени хор "Бранко" име је добио по песнику Бранку Радичевићу. Основан је далеке 1886. године на Божић. Са великим поносом Лесковчана представља најстарију институцију у граду. Знаменити грађани Лесковца били су чланови хора. У току ратова долази до краћих прекида у раду. 70-тих година хор предводи прота Тодор Стојменовић а састав хора чине певачи старијих година. Касније, хор води свештеник Славиша Станојевић. 2001. год хор преузима школовани музичар мр Валентина Петровић и бива у потпуности унапређен и подмлађен. Тих година долази до смењивања и ангажовања младих музичара проф. Срђана Стојиљковића и проф. Весне Златановић (2003.-2008.) који су такође дириговали хором. Данас у саставу хора су ученици из музичких средњих школа из Лесковца, вероучитељи лесковачких основних и средњих школа, студенти музичких академија Србије и региона, професори музике и остали љубитељи црквеног певања. Хор активно учествује сваке недеље на светим литургијама, венчањима и великим празницима у лесковачкој Саборној цркви као и на фестивалима у окружењу. Августа 2016. год. освојили су другу награду на Међународном охридском фестивалу. Хорам диригује проф. Мирољуб Цветковић

The Church Choral Group "Branko" is named after the famous Serbian poet Branko Radicevic. It was established long ago in 1886 on Christmas. It represents the oldest musical institution in Leskovac and residents of Leskovac are very proud of it. Important citizens of Leskovac were its members in the past. During the years of war there were short breaks in its activities. In the 1970's the director of the choir was Father Todor Stojmenovic, an archpriest, and the members were singers of older age. Later the choir was directed by Father Slavisa Stojanovic, a Serbian Orthodox priest. In 2001 the choir was directed by well educated Valentina Petrovic, MA, and a lot of younger people became members of it and contributed to its advancement. At that time young musicians and teachers Srdjan Stojiljkovic and Vesna Zlatanovic were engaged in its work and also conducted the choir from 2003-2008. Today, the members of the choral group are students from music high schools in Leskovac, religious teachers from elementary and secondary schools in Leskovac, students of musical academies in Serbia and the region, music teachers and other lovers of church choral singing. The choir actively participates every Sunday in divine liturgies and Serbian Orthodox holidays in the Cathedral church in Leskovac as well as in festivals in the region. They were awarded 2nd place at the International Festival in Ohrid in August 2016.



МИРОЉУБ ЦВЕТКОВИЋ, ДИРИГЕНТ ЛЕСКОВАЧКЕ ЦРКВЕНО-ПЕВАЧКЕ ДРУЖИНЕ „БРАНКО“

Професор Мирољуб Цветковић, рођен је у Лесковцу 1982. год. Основно и средње музичко образовање стекао је у МШ "Станислав Бинички" у Лесковцу. Дипломирао је на ФМУ у Нишу на одсеку за Општу музичку педагогију. Свој педагошки рад започео је 2006. год. као професор солфеђа и хора у Смедеревској Паланци. Основе хорског певања стекао је као члан хора средње школе "Бинички" и члан Академског хора у Нишу под вођством др Сузане Костић. Од 2007-2012. год. радио је са дечијим хором "Искрице", а од 2008-2011. год. био је диригент вокално инструменталног састава "Рузмарин". Од 2010. год. је уметнички руководилац и члан мушке вокалне групе "Либеро" а од 2013. год је и диригент лесковачке Црквено певачке дружине "Бранко". Са овим ансамблима добитник је многобројних признања и награда. Тренутно је професор солфеђа и хора у музичкој школи "Станислав Бинички".

MIROLJUB CVETKOVIC, CONDUCTOR

Professor Miroljub Cvetkovic was born in Leskovac in 1982. He graduated from the elementary and secondary music school “Stanislav Binicki” in Leskovac. Later he graduated from the Faculty of Music Arts in Nis at the department of General music pedagogy. He started pedagogy work in 2006 as a tonic sol-fa and choir teacher in Smederevska Palanka. He began choral singing as an elementary student at the Music School “Binicki” and as a faculty student in Nis as a member of the Academy Choir conducted by Dr. Suzana Kostic. From 2007 till 2012 he worked with the Children's Choir “Sparkles”, and from 2008 till 2011 he directed the vocal-instrumental group “Rosemary”. Since 2010 he has been the artistic director and member of a men's vocal group “Libero” and since 2013 he has been the conductor of the Church Choral Group “Branko” from Leskovac. He acquired a lot of recognitions and awards with the choirs he conducted. Currently he works as a tonic sol-fa and choir teacher at the Music School “Stanislav Binicki” in Leskovac.

ПРОГРАМ:

1. ДОСТОЈНО ЈЕСТ- Д.Бортњански
2. ПСАЛМ 103.(на тему П.И.Чајковског) – И. Денисова



ХОР БОГОСЛОВИЈЕ СВ. ВАСИЛИЈА ВЕЛИКОГ „БАСИЛЕУС“, ЈАШИ, РУМУНИЈА
диригент
Ђакон Михаи Урсаке

“BASILEUS” CHOIR OF THE ORTHODOX THEOLOGICAL SEMINARY OF ST. BASIL THE GREAT, IASI, ROMANIA
conductor
Father Mihai Ursache

Православна Богословија Св. Василија Велеког основана је у Јашију 1995. год. са благословом садашњег патријарха Данијела, тадашњег Митрополит Молдавије и Буковине. Поступајући по његовој жељи ученици прве генерације ове богословије основали су богословски хор чије је име „Басилеус“ одабрао Патријарх Данијел лично.

Први хоровођа и ментор овог хора био је свештеник Флорин Буческу, професор државног факултета Costache Negruzzi а такође и професор на музичком конзерваторијуму, где је предавао византијску музику, фолклор и методику. Својим радом свештеник и диригент Флорин Буческу одлучујуће је утицао како на хор тако и на школу у целини. Он је посебно подстицао проучавање византијске музике, која је у Румунији почела да се открива у својој правој величини тек после 1989. год. Свештеник Флорен Буческу допринео је ревитализацији Византијске музике у Румунији увођењем приручника за подучавање византијске музике – Anastasimatar. Овај приручник написао је Теодор В. Ступкану (бивши професор с почетка двадесетог века Богословије Veniamin Costachi, која је затворена од стране комунистичких власти 1948. год.). Употреба ове књиге у новој Богословији Св. Василија Великог повезује нову школу са првом Богословојим Veniamin Costachi.

Хором Богословије од 2005. год. руководи свештеник и професор Михаи Урсаке који је почео као помоћни диригент свог пријатеља, свештеника и професора Јулиана Влад Залтариова. Обојица су ђаци ове Богословије коју су завршили као ученици прве генерације и чланови хора и свршени студенти Универзитета уметности George Enescu у Јашију.

The Orthodox Theological Seminary of Saint Basil the Great was set up in Iasi in 1995 with the blessing of His Beatitude Patriarch Daniel who was at the time the Metropolitan of Moldavia and Bukovina. Acting on behalf of his request, the first generation of students at the Seminary formed the Choir whose name Basileus was also chosen by His Beatitude Daniel.

The first mentor and conductor of this choir was father Florin Bucescu, a Professor with great teaching experience at the National College Costache Negruzzi and also a Professor at the Music Conservatory, where he taught Byzantine Music, Folklore and Methodical Education. Reverand Father Florin Bucescu put an valuable imprint on the choir, on the students and on the entire school in general. He put a big emphesis on Byzantine Music which began to be rediscovered in its true greatness in Romania after 1989. Reverand Father Florin Bucescu contributed to revitalizing Byzantine Music by introducing a manual of study Anastasimatar by father Theodor V. Stupcanu (who was a former Professor at the beginning of the Twentieth Century at Veniamin Costachi Orthodox Seminary, which was closed by the comunist authorities in the year 1948). The use of this book in the new Seminary of Saint Basil the Great connects it to the old Veniamin Costachi Orthodox Seminary which no longer exists.

From the year 2005 the choir conductor has been Professor Father Mihai Ursache. He works closely with his old friend, Professor Father Iulian Vlad Zaltariov. They are both first generation graduates from this Seminary and were members of the choir. They both also graduated from the George Enescu University of Arts from Iasi.

ЂАКОН МИХАИ УРСАКЕ, ДИРИГЕНТ ХОРА „БАСИЛЕУС“

Ђакон и професор Михаи Урсаке рођен је 20. септембра 1980. год. Дипломирао је и завршио православну Богословију Св. Василија Великог у Јашију. 2005. год је завршио Универзитет уметности „Ђорђе Енеску“ у Јашију где је специјализирао музичку педагогију и византијску музику. Од 2006. год . је професор византијске музике и музичког образовања у Богословији Св. Василија Великог у Јашију. Рукоположен је у чин ђакона 2010. год. од стране Његовог Високопреосвештенства Теофана, Митрополита Молдавије и Буковине, а од 2012. год. је постављен за ђакона при храму Св. Николе у Јашију.

Са хором „Басилеус“ је учествовао на следећим националним такмичењима: 2009. год. на националном византијском музичком такмичењу под називом „Млади људи славе Господа“, где су освојили треће место; на међународном такмичењу „Гаврил Музицеску“ на коме су освојили прву награду 2014. год. и другу 2016. год. из области византијске музике у категорији богословија и теолошких школа; 2017. год. су учествовали на првом музичком националном такмичењу за православне богословије са простора румунске патријаршије из области псалтира, где су освојили прве награде на регионалном и националном нивоу.

Од 2010. год. чланови хора „Басилеус“ учествују на богослужењима у Катедралном храму митрополије у Јашију за време празновања Св. Параскеве – Петке (14. октобар), заштитнице Молдавије.



REVERAND DEACON MIHAI URSACHE, CONDUCTOR OF THE CHOIR "BASILEUS"

Father Mihai Ursache was born on the 20th of September 1980. He finished the Orthodox Theological Seminary of St. Basil the Great in Iasi, Romania. In 2005 he graduated at the University of Arts "George Enescu" and specialized in Musical Pedagogy and Byzantine Music. Since 2006 till now he has been the Professor of Byzantine Music and Musical Education at the Seminary. He was ordained as a deacon in 2010 by His Beatitude Teophan, the Metropolitan of Moldavia and Bukovina and in 2012. he was appointed as a deacon at the Church of St. Nicholas in Iasi.

With the Choir "Basileus" of the Theological Seminary "Saint Basil the Great" he participated as their conductor in the following national competitions: In 2009 at the "Young People, Praise the Lord" National Byzantine Music Competition, where they were awarded Third Place; at the International Festival "Gavriil Musicescu", in the Byzantine Music section for Seminaries and Theological Schools, where they were awarded First Place in 2014 and Second Place in 2016; in 2017 at the First Edition of the Psaltic Music National Competition for Orthodox Theological Seminaries from the Romanian Patriarchate, where they were awarded first prizes in the regional and national phase.

From 2010 the members of the Choir "Basileus" participate in church services of the Metropolitan Cathedral of Ia□i during the celebration period of Saint. Parascheva, the Protector of Moldavia (14th of October).

ПРОГРАМ:

1. БЛАГОСЛОВ ВАСКРСЕЊА - глас III, по рукопису Св. Геласија Бесарабијског (1857), прерадио архиђакон Антон В. Анку
2. ВАСКРШЊИ ТРОПАР - глас VII, О. Теодор В. Ступкану
3. ХЕРУВИМСКА ПЕСМА- глас V , група аутора, обрада Ијуан Змеу
4. ДОСТОЈНО ЈЕСТ – глас VI, протосинђел Варлаам
5. ПСАЛАМ 102, глас VIII- напев из румуснког скита Лаку, са Свете Горе
6. СЛАВА У ЧАСТ СВ. ЦАРА КОНСТАНТИНА И ЦАРИЦЕ ЈЕЛЕНЕ, глас VIII – протопсалт Јаков



ХОР КАТЕДРАЛЕ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГ, ПАРИЗ, ФРАНЦУСКА
диригент
Протођакон Александар Кедров

THE CHOIR OF THE CATHEDRAL ALEXANDER NEVSKY, PARIS, FRANCE
conductor
Protodeacon Alexander Kedrov

Стални хор руске православне катедрале (собора) Александар Невски у Паризу је основан 20-их година прошлог века, у време великог емиграционог таласа „Белих Руса" до кога је дошло после Бољшевичке револуције 1917. год. иако је хор већ постојао од 1861. год. када је катедрала изграђена. Стил и репертоар хора су се олслањали на Петроградску школу и школу јужне Русије. 1963. год., са доласком Евгенија Ивановича Евецева, започиње нови период у историји хора. Он оснива хор младих, с циљем да музички образује младе руске емигранте, да им открије уметничко благо руске хорске музике и да га преко одржавања концерата, представи западном друштву. 1968. год. Евгеније Евец постаје и званични диригент хора катедрале од чијих певача захтева строгу дисциплину и редовне пробе. Захваљујући вештини и непопустљивости у интерпретацији коју намеће Евгеније Евец, хор ће током двадесет и пет следећих година уживати репутацију једног од најбољих хорова у емиграцији. Када се 1990 год. Евец упокојио, наследио га је син Василије који је наставио, до своје смрти 2007. год. дело свога оца. Ако би дефинисали основне црте које карактеришу хор, онда би пре свега истакли сигуран ритам и беспрекорну интонацију као и доследност у интерпретацији композиција. Садашњи хор катедрале се првенствено ослања на традиционално црквено појање приликом богослужења. Његов репертоар се састоји, између осталог, од композиција свих стилова руског традиционалног литургијског појања. Хор катедрале, осим својих литургијских обавеза, приређује концерте у Француској и у иностранству. Поменимо гостовање хора у Санкт Петербургу јула 2010. год. у оквиру Академије православне музике. Том приликом је хор оставио посебан утисак на концерту одржаном у Царској капели. Уистину, по први пут у својој историју, хор Светог Александра Невског из Париза је имао прилику да пређе границу Русије и да пева у земљи свог порекла. Недавно је хор био гост на XXX Међународном фестивалу у Хајновци, Пољска где је освојио прву награду у категорији црквених хорова. 2. марта 2013. год. хор је добио диплому другонаграђеног лауреата у категорији катедралних хорова на Међународном фестивалу духовне музике у Гродну, Белорусији. Фебруара 2016. год., у оквиру поменутог фестивала, хор је добио награду под називом "Очување руске литургијске традиције у иностранству", а протођакон Александар је награђен као "најбољи хорски диригент".

The constant choir of the Russian Cathedral (sobora) Alexander Nevsky in Paris was founded in the twenties of the last century, during the great wave of the "White Russians" immigration that occurred after the Bolshevik Revolution in 1917, although the choir had already existed in 1861, when the Cathedral was built. The style and repertoire of the choir leaned on the St. Petersburg school and schools of southern Russia. In 1963, with the arrival of Evgeny Ivanovich Evec, a new period in the history of the choir begins. He established a youthful choir with the aspiration to educate young Russian emigrants and to uncover for them the artistic treasures of Russian choral music by organizing concerts for the western public

In 1968 Evgeny Evec becomes the official conductor of the Cathedral Choir and demands strict discipline and regular rehearsals. Thanks to the skill and intransigence of interpretation imposed by Evgeny Evec, the choir will for the next twenty-five years enjoy a reputation as one of the best emigrated choirs. When Evgeny Evec died in 1990, his son Vasilije continued his father's legacy until his death in 2007. In defining the features that characterize the choir we can say it has sure rhythm, impeccable intonation and consistency in interpreting compositions. Now, the Cathedral Choir relies primarily on traditional church singing while worshipping. Their repertoire consists of all style compositions of traditional Russian liturgical chanting. The Cathedral Choir, besides singing in liturgies, organizes concerts in France and abroad. They had a notable performance in St. Petersburg in July 2010 at the Academy of Orthodox Music. On that occasion, the choir left an exceptional impression at the concert held in the Imperial Chapel. The Choir of the Cathedral Alexander Nevsky, for the first time in its history, got the chance to go beyond its borders and perform in Russia, its country of origin. Recently, the choir also performed at the XXX International Festival in Hajnowka, Poland where they were awarded First Place in the Category of Church Choirs. On the 02nd of March 2013 the Choir received a diploma as the second laureate in the Category of Cathedral Choirs at the International Festival of Sacred Music in Grodno, Belarus. In February of 2016, as part of the above mentioned festival, the choir received the Award titled "Preservation of Russian Liturgical Tradition Abroad" and Reverend Protodeacon Alexander was awarded as "Best Choir Conductor".



Од августа 2007. год. протођакон Александар Кедров је преузео вођство катедралног хора Александра Невског. Потомак чувене генерације музичара и композитора, Николе Николаевича Кедрова оца и Николе Николаевича Кедрова сина, Александар Кедров природно наставља породичну традицију. После студирања музике, наставља 1986. год. студије на Теолошком Институту Светог Сергеја у Паризу где је имао привилегију да му предаје професор и капелмајстор (регент) Никола Осоргин. Био је члан хора Института Светог Сергеја дуги низ година и певао је седам година као члан хора катедрале Александар Невски који је наступао на концертима под палицом Евгенија Евеца. Именован за хоровођу 1990. год., Александар Кедров је следеће године рукоположен за ђакона у катедрали Светог Александра Невског, где помаже капелмајстору (регенту) Василију Евецу. Истовремено са том функцијом, оснива, мушки вокални секстет, под називом "Вокални ансамбл Кедров". Ту негује богату баштину наслеђену од свог деде и оца, како у области литургијског појања тако и у световној музици. Као гост многобројних међународних фестивала духовне музике, Вокални ансамбл Кедров је 2001. год. освојио Прву награду на Међународном такмичењу у Минску, Белорусија.

Since August of 2007 Protodeacon Alexander Kedrov took lead of the Choir of the Cathedral Alexander Nevsky. As a descendent of the famous musician and composer Nikola Nikolaevic Kedrov, father and Nikola Nikolaevic Kedrov, son, Alexander Kedrov naturally continues his family's tradition and legacy. After studying music he continued to study at the St. Sergius Orthodox Theological Institute in Paris (since 1986), where he had the privilege of having Nikola Osorgin be his Professor and Kapellmeister. He was a member of the choir of St. Sergius Institute for many years and also a member of the Choir of the Cathedral Alexander Nevsky whose conductor at the time was Evgeny Evec. Alexander Kedrov was appointed as choirmaster in 1990 and was ordained as deacon the following year in the Cathedral of Alexander Nevsky, where he assisted the Kapellmeister Vasilije Evec. Simultaneously, he established the male vocal sextet titled "Vocal Ensemble Kedrov" in which he cultivated the abundant heritage inherited from his grandfather and father both in the field of liturgical chanting and secular music. As a participant of numerous International Festivals of Spiritual Music, the "Vocal Ensemble Kedrov" participated in the International Competition in Minsk, Belarus and were awarded 1st Place.

ПРОГРАМ:

1. СВЈЕТЕ ТИХИЈ - А. Кастаљски
2. ВИЖД МОЈУ СКОРБ - А. Љвов
3. УПОКОЈ БОШЕ - А. Никољски
4. СЕЈ ДЕН - прокимен Пасхи - Н. Кедров отац
5. ДОГМАТИК, знам.расп. 1-ог гласа - Н. Кедров син
6. ВЕЛИЧИ ДУША МОЈА ГОСПОДА- Н.Кедров отац
7. МИЛОСЕРДИЈА ДВЕРИ - С.Танев
8. ПОМИШЉАЈУ ДЕН СТРАШНИ - А. Архангелски
9. ХВАЛИТЕ ИМЈА ГОСПОДЊЕ - А. Кастаљски



ХОР РАДИО ТЕЛЕВИЗИЈЕ СРБИЈЕ (РТС), БЕОГРАД, СРБИЈА
диригент
Бојан Суђић

CHOIR OF RADIO TELEVISION SERBIA (RTS - THE OFFICIAL SERBIAN BROADCASTING CORPORATION), BELGRADE, SERBIA
conductor
Bojan Sudjic

Хор РТС-а огласио се првим концертом пре седам деценија и афирмисао као водећи професионали вокални ансамбл, признат широко ван граница своје земље. Ансамблом су, уз значајна гостујућа диригентска имена, у својству шефа-диригента руководили Светолик Пашћан, Боривоје Симић, Младен Јагшут, Владимир Крањчевић и садашњи диригент Бојан Суђић. Хор је наступао на свим значајним фестивалима у бившој Југославији и Србији, а остварио изванредне успехе на бројним турнејама у Пољској, Чехословачкој, Мађарској, Румунији, Бугарској, Турској, Енглеској, Француској, Немачкој, Аустрији, Швајцарској, Италији, Шпанији, Грчкој, Русији, Црној Гори, Хрватској и Мароку. Осим архивирања концертних снимака чији су програми углавном наменски конципирани, хор је остварио и велики број студијских снимака међу којима највише има композиције домаћих аутора и савремене музике. Током рада програмски циљеви нису се битно мењали: квалитетно (најчешће премијерно) извођење и снимање остварења домаће музике (историјске и савремене), премијерно представљање оних остварења светске уметничке баштине која до тада нису била заступљена на концертним подијумима у Србији, као и извођење монументалних вокално-инструменталних дела, најчешће у сарадњи са Симфонијским оркестром РТС-а али и са другим реномираним симфонијским ансамблима у земљи и региону.

The Choir of RTS made its first concert appearance some seven decades ago and established its position as the leading professional ensemble, widely acknowledged outside of its country's borders. The successful work of the choir was thanks to the leading hands of its conductors Borivoje Simic, Svetolik Pascan, Mladen Jagust Vladimir Kranjcevic and current conductor Bojan Sudjic. The Choir has performed on numerous occasions both in their homeland as well as abroad and have had many successful performances on numerous tours in the following countries: Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, Turkey, England, France, Germany, Austria, Switzerland, Italy, Spain, Greece, Russia, Montenegro, Croatia and Morocco. Next to archiving the recordings of their concert performances, this choir has also had many studio recordings in which they especially emphasized compositions of Serbian composers and modern compositions. Throughout its existence the choir's main goals have not changed much and still are qualitatively performing and recording Serbian compositions (both historical and modern), premiering compositions of little known artistic heritage which have not been promoted on concert stages in Serbia and performing monumental vocal and instrumental pieces mainly in cooperation with the Symphony Orchestra of RTS but also with other Symphony Orchestras in the country and abroad.

БОЈАН СУЂИЋ, ДИРИГЕНТ ХОРА РТС



Бојан Суђић је један од најоригиналнијих и најзаступељнијих диригената у Србији, уметнички је директор и шеф диригент ансамбла Музичке продукције РТС и редовни професор дириговања на Факултету музичке уметности у Београду. Подједнако је успешан као симфонијски, хорски и оперски диригент. Гостовао је у Хрватској, Црној Гори, Македонији, Русији, Немачкој, Грчкој, Белгији, Шведској, Финској, Данској, Бугарској, Португалији, Бразилу, Мексику и Кини. „Он је природни таленат са изузетним стилом и са једном од најлепших техника коју сам икада видео" (Матс Лиљерос, Хувудстадтсбладет, Хелсинки).

BOJAN SUDJIC, CONDUCTOR OF THE CHOIR OF RTS

Bojan Sudjic is one of the most original and most acclaimed conductors in Serbia. He is the art director and chief conductor of the Choir of Radio Television Serbia (RTS). He is also a Professor of conducting at the Faculty of Music Arts – University in Belgrade. Bojan Sudjic is equally successful in choral, symphonic and opera conducting. He has guest-toured in Croatia, Montenegro, Macedonia, Russia, Germany, Greece, Belgium, Sweden, Finland, Denmark, Bulgaria, Portugal, Brazil, Mexico and China. "He is an extremely gifted person with extraordinary style and with one of the most beautiful techniques I have ever seen" – quoted Mats Liljeros, Huvudstadtsbladet, Helsinki

ПРОГРАМ:

1. ОПЕЛО – С. Христић
2. 4 ДУХОВНА СТИХА – М. Тајчевић

солисти:
Александар Новаковић – баритон
Иван Плазачић - баритон

6 ЈУНА

ОКРУГЛИ СТО

У организацији професора МИРОСЛАВА ИВАНКОВИЋА
УВОДНА РЕЧ:
професор др ДАНИЦА ПЕТРОВИЋ, Музиколошки институт САНУ

УЧЕСНИЦИ ОКРУГЛОГ СТОЛА:

- МИРОЉУБ ЦВЕТКОВИЋ,
  ДИРИГЕНТ ЦРКВЕНО-ПЕВАЧКЕ ДРУЖИНЕ „БРАНКО“, ЛЕСКОВАЦ, СРБИЈА
- Ђакон МИХАИ УРСАКЕ,
  ДИРИГЕНТ ХОРА „БАСИЛЕУС“ ПРАВОСЛАВНЕ БОГОСЛОВИЈЕ СВ. ВАСИЛИЈА ВЕЛИКОГ, ЈАШИ, РУМУНИЈА
- Протођакон АЛЕКСАНДАР КЕДРОВ,
  ДИРИГЕНТ ХОРА ЦРКВЕ СВ. АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГ, ПАРИЗ, ФРАНЦУСКА
- Професор БОЈАН СУЂИЋ,
  ИЗВРШНИ И УМЕТНИЧКИ ДИРЕКТОР МУЗИЧКЕ ПРОДУКЦИЈЕ РТС И ДИРИГЕНТ
- РИМОН КАМАР,
  ДИРИГЕНТ ХОРА КАТЕДРАЛНОГ ХРАМА СВ. ЈАКОВА, ЈЕРУСАЛИМ, ИЗРАЕЛ
- ЕЛЕНА АЛЕКСЕЈЕВА,
  ДИРИГЕНТ КАМЕРНОГ ХОРА БЕЛГОРОДСКЕ ДРЖАВНЕ ФИЛХАРМОНИЈЕ, БЕЛГОРОД, РУСИЈА
- ЉИЉАНА ШУРДИЛОВИЋ,
  ДИРИГЕНТ ХОРА СВ. СТЕФАН ДЕЧАНСКИ, БЕРЛИН, НЕМАЧКА
- ЈОВАНА МИКИЋ,
  ДИРИГЕНТ ДЕЧЈЕ-ОМЛАДИНСКОГ ХОРА „БРАНКО“, НИШ, СРБИЈА
- САРА ЦИНЦАРЕВИЋ,
  ДИРИГЕНТ НИШКЕ ЦРКВЕНО-ПЕВАЧКЕ ДРУЖИНЕ „БРАНКО“, НИШ, СРБИЈА

Покровитељи фестивала:

ПРАВОСЛАВНА ЕПАРХИЈА НИШКА

Храм Светог Саве

Град Ниш

Министарство културе и информисања Републике Србије

Генерални медијски покровитељ:

NIŠKE VESTI

ДОНАТОРИ:

Телеком, Србија
Златиборац, Београд
Прест, Ниш
Нота кафа, Ниш
Милса, Ниш
Sinalco, Šabac
Зајечарска пивара, Зајечар
Мока, Чачак
Књаз Милош, Аранђеловац
Coca-Cola, Београд
Нишка пивара, Ниш
Роса вода, Власина
Бахус, Параћин
Параћинка, Параћин

Медијски покровитељи:

1 РТС РАДИО

ХРАМ телевизија

радио глас 92 MHz

МУЗИЧКИ ЕДИКТ

МУЗИ
ЧКИ
ЕДИКТ